



Dialuna Augustus 12 2013 - Edicion-7 Vol.192500 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Cu bo cartera ta sencia y no tin trabao, ta pasobra nan a malgasta y

AWE NOS TIN E MEGA DEBE DI MIKE EMAN

**Partido UPP y PPA
INVITACION PA SOSTENEMENTO DI LISTA
NA CAMINDA PA E CAMBIO DIA 27 DI
SEPTEMBER PROXIMO**

**MR. EVELYN WEVER-CROES A MARCA HISTORIA
PROME BIAHA LIDER FEMENINO TA ENTREGA LISTA DI MEP**



**URATACA
CENTER**
Special di awe:
Chicken Lasagne,
Berdura, Garlic Bread

**Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212**

POLITIEK:
**HOE ARUBA
VERLOEDERT
TOT EEN ZUID-
AMERIKAANS
LAND onder het
dictatorschap van het
totalitaire Emanisme**
Pag. 7

**Na Sabana Liber:
Dos ruman homber deteni pa
supuesto intento di asesinato**



**LADRONICIA DI AUTO TA SIGUI!!
Mas auto hortá, encontra aki aya!**



**Casonan di
falsificacion di tarheta
di credito resolvi y
cinco persona deteni**

**Diego de Cuba di STA ta gana
caso atrobe 6 di Augustus 2013
contra Katuizka Antersijn y su
directiva di Team Workers Union**

Opinion Publico

Gobierno ta gasta hopi placa, pero NO ta mira ningun mehoracion

E unico cos cu algun school a haya ta, un verf. E cayanan, un rotonde. Algun lugar publico, klinkers. Calidad di bida di hende a bay hopi atras. No tin placa pa paga school, cuminda, gasoline, telefoon, coriente, awa, paña, productonan di prome necesidad, lechi, pan, aroz, papel di wc, pampers pa baby, jabon, colgate, kotex etc. Hopi mucha ta zwak y mal nutri. Calidad di turista a baha. Apenas nan por gasta. Y por mira nan na pia pa evita paga taxi. Hopi ta keha di e servicionan. Pero e salario di e trahadornan tampoco no ta subi y esey tin como consecuencia menos smaak pa e trabao. Ya cu ta manera esclavo moderno tin awor. Ladroncia tambe ta consecuencia di e pobreza cu tin aki. Por mira welo cu nieto hunto ta horta, tambe tata y mama den supermercado ta horta. Hobennan ta kita for di school sin caba nada, otronan den gang, hopi di nan den KIA. Na un edad hoben ya tin algun di nan como pacient di PAAZ. Tambe ta mira hopi ta slenter riba caya sin pariba ni pabao, siendo cu tin ley di studio obligatorio. Aruba ta yen di tur sorto di adicto y mas nan ta bira cada dia. Tambe Aruba ta pesta cu malezanan y e cuido medico no ta como debe ser, hopi remedi ta bo mes tin di pague. E grandinan ta wordo negligisha pero nan placa di pensioen si Gobierno gusta. Propio hendenan di AVP mes tambe tin di lidia y biba cu tur e problemanan aki. Ya cu nan NO ta bibando den un sector apart riba e isla. Sinembargo nan ta grita manera loco, como si fuera nan ta hipnotiza, cu Gobierno a haci un bon trabao y ainda tin mas. Mas tin sigur, pero na derochamento di placa. Gobierno ta handle pa su so y no pa e 100.000 hende cu ta biba aki. Nan tin haci - den apenas 3 ana - 60.000 florin na debe pa cada cabez. Y ken ta bay pague? E 100.000 nan aki. Pasobra Gobierno ta gast'e, us'e pa fiesta y gozando den luho, sin tin cu nes. Y e pueblo no ta mira ningun mehoracion. Laga nos pidi Dios pa auxilia nos urgente den nos oracion, pasobra Dios sa kico ta bin pa nos, ora cu e medidanan mes yega! Pasobra IMF a bisa e MESTER bini - e Medidanan!

MR. EVELYN WEVER-CROES A MARCA HISTORIA PROME BIAHA LIDER FEMENINO TA ENTREGA LISTA DI MEP



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a entrega su prome lista.

■ Ta prome biaha cu mi tabata tin e tarea dificil di traha e lista. Den esaki mi a sigui e guia di nos miembronan, cu a pidi un rejuvenecemento di nos lista. Nos a logra un combinacion di caranan nobo cu amplio experiencia den nan ramonan di trabao y trabao pa comunidad, combina cu personanan cu mas aña di experiencia den politica pa por goberna e pais aki. Nos a trece un balance real den e forza di e ser femenino combina cu e forza di e ser masculino. dunando realce real na hende muhernan balente riba lista. Nos lista ta marca e diferencia. Aruba tin retonan hopi grandi su dilanti, retonan hopi serio. Un crisis financiero

gigantesco debi na e MEGA DEBE cu Mike Eman ta lagando nos cun'e, y cu ta ocasiona problemanan den cada hogar di Aruba. E lista cu nos a presenta ta refleha precisamente esnan cu tin mester pa atende cu e problemanan serio di nos pais y mesora pa atende tambe e problemanan den cada hogar. Nos compromiso ta pa crea bienestar social pa un y tur; no solamente pa e gobernantenan y nan grupo di coordinador cerca di nan. Crea empleo pa cada tata di famia por pone pan riba mesa pa su yiunan. Baha costo di bida pa asina na fin di luna famianan no mester frifri aki, frifi aya pa paga nan gastonan. Haci Aruba mas sigur pa e Mama cu ta manda su yiu school, no keda den ansha cu si su yiu ta wordo atraca of ataca. Busca mas dokter y especialista pa asina

tur hende por tin un bon cuido di salud. Duna mas atencion na cuido di nos grandinan, pasobra nan merece un cuido digno. Pa por logra tur esaki bo no por presenta e MESUN lista, cu e MESUN caranan! Nos oponentenan a presenta e MESUN lista, cu e MESUN caranan cu a causa tur e problemanan aki. Nan a demostra caba cu nan no por atende cu e problemanan aki. Nan a demostra cu loke nan kier ta sconde e debe real pa nos pais. Pesey nan kier wordo re -eligi, pa nan sigui sconde e realidad pa nos pueblo. Pero entrante awe 9 di Augustus, e mandato ta bek den man di cada ciudadano. Ya bo no mester sinti bo menaza mas, ni intimida. Nan no por haci bo nada mas. Nan tempo ta cabando. E poder ta bek den bo man, pa dia 27 di September, ABO dicidi kico ta mihor pa Aruba. Y den e hokki ey, dia bo bay vota, ningun hende por menazabo mas. Bo ta liber pa tuma bo decision. Partido MEP ta e unico partido cu a brinda un lista cu por brinda cabez na problemanan serio di nos pais y soluciona nan. Pesey MEP ta e UNICO alternativa pa e eleccion aki", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a laga sa.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Accidente frontal cu hende herida na Pos Chikito



STA. CRUZ--Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida poco mas pariba di J&R bar na Pos Chiquito. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu

un Chevrolet Epica y un Mitsubishi Montero a dal frontal den otro. Tabata tin un persona cu a resulta herida y e daño material tabata considerable. Na yegada di e ambulance nan a atende e persona herida.

Cu bo cartera ta sencia y no tin trabao, ta pasobra nan a malgasta y AWE nos tin e mega debe di Mike Eman

STA. CRUZ -- Cartera di tur hende ta sencia, pa no bisa sangra! E motibo cu a ocasiona esaki ta e hecho cu e placa di pais a wordo derocha y gasta na luhamiento sin fin. Desde cu Mike Eman a bira premier di pais, tur siman e ta den avion. 4 aña tin (4 x 52) 208 siman y puntra bo mes cuanto siman Mike Eman tabata na Aruba. Mas tristo ta cu e ta hiba un cantidad di periodista cune manera Speed Andrade, cu despues kier aparenta cu te ta paga su ticket. Un Tera Group di Patrick Paskel ta ricibi

miyones di florin. Cada comunicado di prensa cu nan just manda door pa prensa, nan ta cobra den careda di 500 florin. Patrick Paskel ta lanta, come y drumi cu placa di Gobierno. Ora bo waak e den casino ta gamble, ta placa cu el'a cobra di pueblo, haciendo trabao pa Visser, Michelle y Dowers e ta tira den casino. Tin indicacion cu tur luna e ta cobra 875 mil florin na tur sorto di trabao cu e ta haci. Ta husto? Al Gore a cobra 1.500.000.00, mientras cu Wubbo a cobra 3.000.000.00 Euro. Richard di Virgin Airlines

a haya 20.000.000.00 dollar na Brasil. Asina nos por sigui cu Byd y TNO. E Mega debe di Mike Eman ta cabando cu nos pais. Brandweer ta sangra, polis ta sangra, a bende Lotto cu Canada, edificio di departamento di cultura ta cayendo den otro, no tin Havo pa muchanan cu caba school basico, salud publico ta un crisis! Si bo ta contento cu bo cartera bashi, sigui vota AVP! Pasobra e coordinadornan si tin cu sigui cobra nan salario! Ta ora pa bisa ta basta cu e mega debe di Mike Eman!

Mike Eman a perde cabez y awor ta mendiga e latinonan pa pasa cerca dje!

STA. CRUZ -- Ta un berguenza con Mike ta yama e latinonan pa laga drecha nan permiso di residencia permanente aki na Aruba. Mirando cu e ta perdiendo credibilidad di e Arubiano, awor e ta acudiendo na e latinonan pa por favor acudi cerca dje, bisti na geel, na Villa Floralina!

LANDSVERRAAD EN DE VERKOOP VAN ARUBA OMDAT HIJ STEMMEN BIJ DE ARUBANEN VERLIEST VLUCHT HIJ NAAR DE LATIJNEN!

Una llamada a todos los latinos en Aruba!

Ultima llamada para llegar a Villa Floralina
El gobierno esta repasando y firmando TODOS peticiones pa residenciar permanentemente aqui en la Isla.

Venga de Verde.

Saludos , el Primer Ministro.

"Een oproep aan alle Latijns- Amerikanen die op Aruba wonen! Laatste oproep om naar Villa Floralina te komen. De regering is bezig aan het doorlichten van alle vestigingsverzoeken en tekent ALLE verzoeken om hier permanent op het eiland te vestigen. Komt U in groen. Groeten Minister President."

Motociclista a cay na Siribana



STA. CRUZ -- Diabierna anochi Polis a ser manda cu urgencia pa Siribana, den area di Jumbo Bar Restaurant. Aki na prome instante a ser bisa di un accidente entre auto cu brommer. Na yegada di Polis a resulta cu ta un brommer tabata envolvi. E manehador pa un of otro motibo a cay. El'a haya algun rasca so.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Seroe Janchi, conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde dia 13 di augustus 2013, durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion cerca Ministro di Integracion, Infraestructura y Medio Ambiente, pa medio di Director DIP.

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | CLOE DI MEP SANTA CRUZ 74 0
TEL: +297 585 6917 | INFORME@MEP.AW | WWW.MEP.AW

LISTA CANDIDATOS MEP

ELECCION 2013

Nr.	Number:
1	Wever, geb. Croes, Evelyn Christina
2	Romero, Crispin Valentino Junior
3	Ruiz, geb. Maduro, Xiomara Jeanira
4	Besaril, Guillfred Fransis
5	Thijssen, Juan Edberto
6	Oduber, Danguillaume Pierino
7	Briesen, Edison
8	Tromp, geb. Lee, Shailiny Miluwska
9	Giel, Carl Richard Anthony
10	Werleman, Mario Fabiano
11	Croes, Arondino Rigobertus Bertino
12	Sint Jago, Gisele Bianca Mireille
13	Croes, Jan Hendrik
14	Leo, Daniel François Pierre
15	Vrolijk, Edgard Giovanni Andres
16	Christiaans, geb. Yarzagaray, Louisette Judelle
17	Koolman, Joe Gregory
18	Bergen, Luigi Dimitri
19	Gibbs, Jean-Paul Louis
20	Jacobs, John Francis
21	Croes, Gerrit
22	Croes, Stephanie Melissa
23	Maduro, Karel Alejandro John
24	Croes, Gerick Aldrick
25	Richards, Amy Priscilla
26	Richardson, Rudy Rudolph
27	Kock, Ronwayne Lee-Jonah
28	Farro, Patrick Steven
29	Croes, Glenbert François



Auto a subi e berm na Eagle



STA. CRUZ -- Diabierna anochi Polis di trafico a bay na altura di La Cabana Hotel , parti di lama. Un dama na stuur di un Daewoo aparentemente no a pone atencion ariba e caminda y a subi e landscaping cu tin banda di La Cabana. E mes a bandona e sitio. Mama di e dama a presenta na e sitio despues.

Boksmento fuerte na cruzada panord di Cas Casuela



STA. CRUZ -- Diasabra anochi na e cruzada panord di Cas Casuela, un boksmento fuerte a tuma lugar. Polis di trafico a ser manda na e sitio, pasobra a ser bisa cu tin algun herido. Esaki no tabata e caso. Segun e chauffeur di e Honda SUV berde , e Toyota Tercel corra a subi su dilanti. Ambulance a presenta pero tur hende tabata ok.

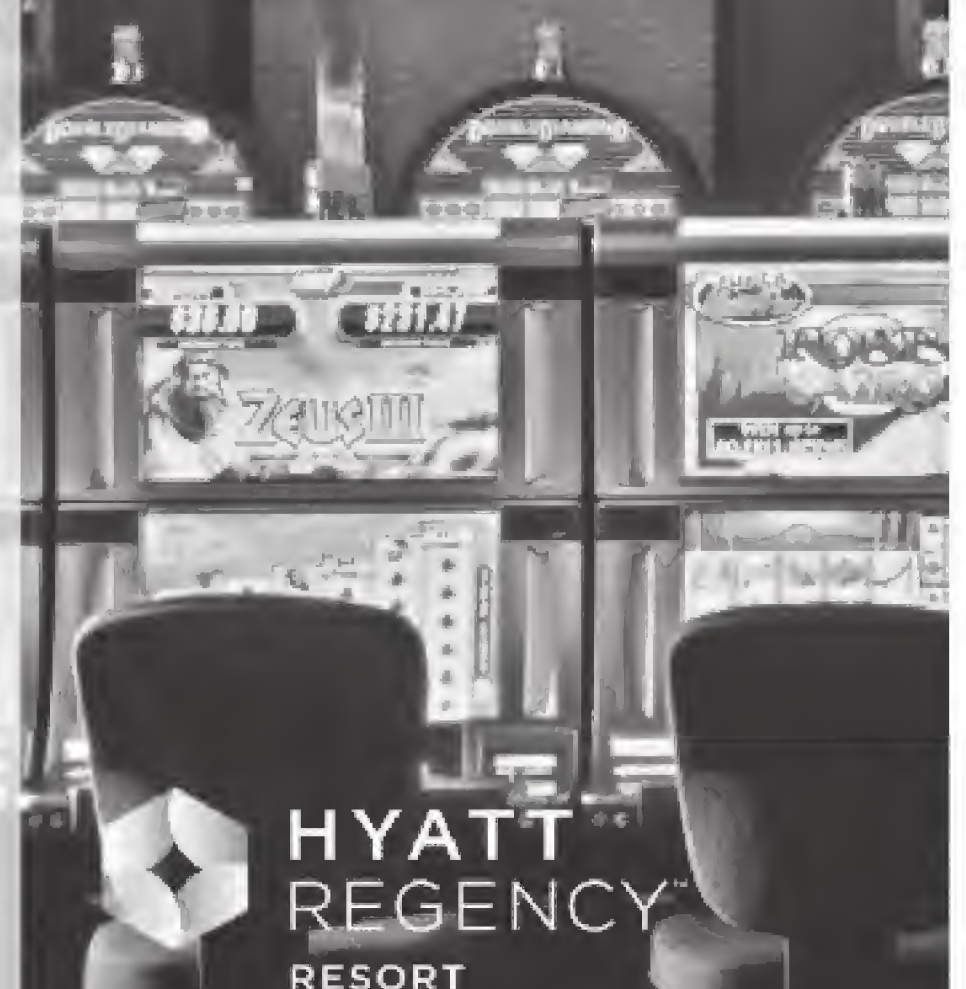


Hyatt Casino ta regala Free Play
Trece un amigo y disfruta mas

Tur Diaranson: Bring-a-Friend Free Play.

Trece un amigo pa asina hunga gratis. Como miembro existente ricibi \$15 di Free Play y bo amigo lo ricibi \$10 di Free Play ora e registra.

For di 10am te cu 4am



Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

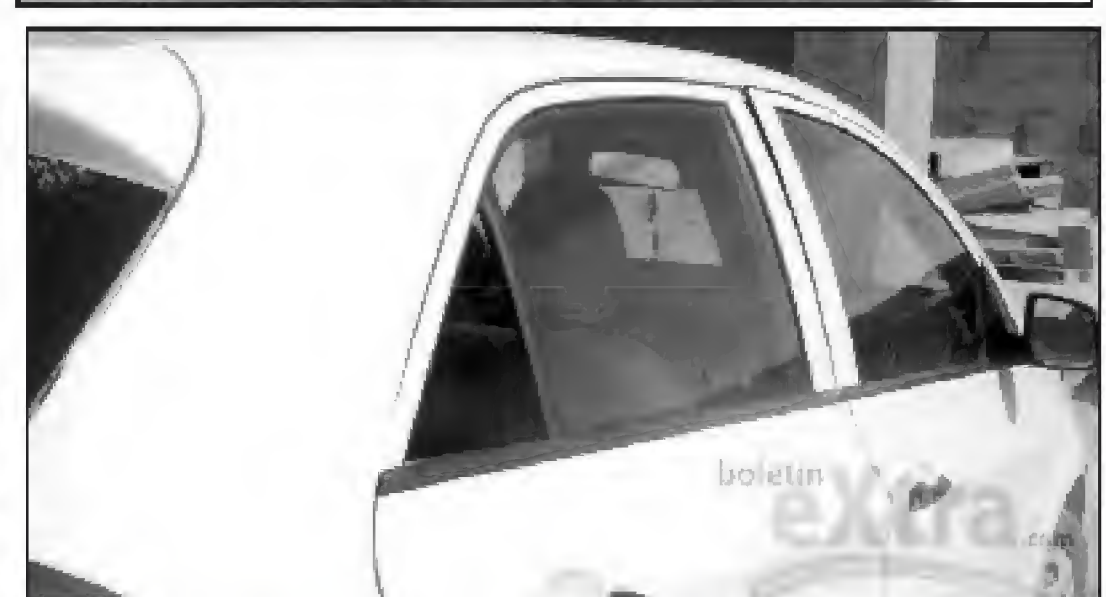
PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

LADRONICIA DI AUTO TA SIGUI! Mas auto hortá, encontra aki aya! Puntra cuanto auto a ser horta awor aki cu bo ta lesando esaki!



STA. CRUZ -- Diasabra atardi dos auto horta a ser haya na Washington. Patras di un edificio bao construccion Polis a bin haya un KIA Picanto blanco y un Hyundai Accent preto. E Hyundai a ser horta posiblemente 2 siman atras. Di ambos auto e glas parti patras banda di pasahero tabata kibra. Danki Dios cu e ladronnan no a werkia e autonan pero si e doñonan tin e glas pa drecha, e contactnan y tambe radio di un di nan a ser horta.



MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



POLITIEK:

HOE ARUBA VERLOEDERT TOT EEN ZUID-AMERIKAANS LAND onder het dictatorschap van het totalitaire Emanisme (deel 3)

Jan de Ruijter is een bekende inwoner van Aruba die vanaf 1970 heel hard heeft meegewerkt aan de opbouw van Aruba's economie en het toerisme. Hij schrijft elke maandag een artikel in Solo di Pueblo over de politieke situatie op Aruba. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"

Terwijl ik dus een echte AVP-activist ben geweest in 2009, werd het mij al snel na de verkiezingen van september 2009 duidelijk dat de AVP een dubbele agenda had. Naast de agenda voor het volk oftewel het partijprogramma, had de AVP haar eigen agenda, de agenda van het eigenbelang die zoals nu duidelijk blijkt, uitgevoerd wordt via de PPP-financiering, via de vele witwaskerkjes en via de 'duurzame' alternatieve energie- projecten. Al deze drie kanalen hebbende plaats ingenomen van banken nu die onder enorme controles staan vanwege de geldwitwas- praktijken in het verleden. Wij hadden voor de verkiezingen onze vergaderingen in een kantoor van Gamma Research, het bedrijf van Henny Eman's topadviseur en AVP-coriffee, Koos Veel. Reeds vlak na de verkiezingen overhoorde ik Koos Veel telefonisch druk onderhandelen over een PPP-financiering, een publiek-private partnership waarbij geld geleend wordt dat gegarandeerd door het Land Aruba wordt terugbetaald tegen beestachtig hoge terugbetalingen. Ik ga u nu uitleggen hoe schandalig zo'n financiering werkt aan de hand van een mooi voorbeeld in Nederland, de aanleg van de Wijkertunnel bij IJmuiden. Banken fourneerden in 1992 450 miljoen gulden dat door de overheid via een tolheffing van 53 cent per auto die door de tunnel gaat voor een periode van 30 jaar wordt terugbetaald. Dat kost de overheid, lees de Nederlandse belastingbetaler, de arme burger, 1 miljard euro na 30 jaar! Rekent u het rentepercentage maar eens uit. En daar is het slechts een piepklein schandaaltje want het werd allemaal transparant 'above the table' gedaan tussen grote banken en de overheid. Hier op Aruba wordt het in de stille achterkamertjes van zakenmensen gelieerd aan de AVP gedaan met duistere investeerders. Nou, de mensen die ervan overtuigd zijn dat Mike Eman en de zijnen daar geen miljoenen aan verdienen mogen hun vinger opsteken en het zeggen maar ik behoor daar niet toe. In volgende artikelen zal ik u beschrijven hoe het Eman-familiebedrijf, de AVP, de witwaskerkjes en de 'duurzame' alternatieve energieprojecten gebruikt



voor eigen belang. Weest u ervan overtuigd dat dit politiek bedrijf een bikkelhard casino is waar de slotmachines, de one-arm bandits, continu geld moeten uitspatten, met alleen dit verschil dat de 'bandits' van de AVP twee armen met handen hebben!

En terwijl er via de PPP-financiering, allerlei onfrisse kerk- genootschappen en energieprojecten grof geld wordt verdiend, verliest de AVP heel veel aanhang onder de lokale bevolking. Maar ook daar heeft het familiebedrijf Henny en Mike Eman een oplossing voor gevonden. Vanaf 2009 hebben zij heel bewust de grenzen opengegooid en grote aantallen Latijnse werkers uit Venezuela, Colombia, St. Domingo en Haiti laten binnenkomen vooral als 'cheap labor' met beloftes voor werk en Nederlandse paspoorten in ruil voor hun stem aan de AVP bij deze verkiezingen. De gevolgen van dit wanbeleid?

1. Nog nooit was er zoveel werkloosheid op Aruba, meer dan 14 duizend Arubanen zitten zonder werk! 2. Nog nooit eerder was er zoveel criminaliteit op Aruba; drie, vier doden in een paar weken tijd.

3. Nooit eerder waren er zoveel problemen met het onderwijs omdat de meegenomen kindertjes ons onderwijs niet kunnen volgen en de hele klas ophouden. 4. Nooit eerder waren er zulke grote problemen met

de gezondheidszorg omdat de kosten vooral voor nieuwe burgers, die hier nooit premies inbetaalden, niet langer te bekostigen zijn. 5. En ons geliefde eiland is een Zuidamerikaans eiland geworden. Aruba is Aruba niet meer. We zijn geen Arubaans eiland meer met een beetje Europese of Nederlandse en Amerikaanse invloeden in onze cultuur. We zijn een Zuidamerikaans land geworden met een typische Zuidamerikaanse economie en klassenverdeling. Slechts een tiental families hebben alles in hun bezit, er is geen middenstand meer en 95 procent van het eiland verpaupert en moet maar zien rond te komen van een miserabel inkomen. Aruba is, net als Margaritha een volkomen verarmd en verpauperd Zuidamerikaans eiland geworden dankzij de Eman-dynastie en hun familiebedrijf de AVP. En het gaat nog veel erger worden als zij na de verkiezingen de door hun veroorzaakte MEDIDAS zullen gaan nemen. Daarbij de schuld aan Nederland en aan de internationale economische crisis gevend. En de onschuldige AVP met al haar corruptie en wanbeleid voor 'friends and family' zou niets te verwijten zijn! Vier jaar AVP heeft ons niets anders dan armoede en ellende opgeleverd. Beste kiezers, genoeg is genoeg. Is het zo niet welletjes geweest? En net voot het versturen van dit artikel naar Solo di Pueblo breekt het volgende SCHANDALIGE NIEUWS:

Minister-president Mike Eman stuurde het volgende bericht naar alle Latijnse bewoners op Aruba

"Una llamada a todos los latinos en Aruba.!"

Ultima llamada para llegar a Villa Floralina.

El gobierno esta repasando y firmando TODOS peticiones pa residenciar permanentemente aqui en la Isla. Venga de Verde. Saludos el Primer Ministro.

Nee, dit gaat te ver! DIT KAN NIET ONGESTRAFT BLIJVEN. Er is maar 1 oplossing voor Aruba. NOOIT EN NOOIT MEER MIKE EMAN IN DE REGERING!

SETAR ta introduci paketenan "unlimited" pa e pueblo di Aruba

STA. CRUZ -- Awe SETAR ta introduci "Unlimited Packages" pa e pueblo di Aruba. Esakinan ta paketenan "unlimited" tanto pa telefon celular postpaid como prepaid. Tin 8 pakete den e servicio di prepaid y 7 pakete den postpaid. Esaki ta duna e clientenan un escogencia hopi amplio y ta e prome bundlanan cu SETAR ta ofrece cu ta inclui yamada, SMS y data.

7 diferente Pakete "unlimited" pa clientenan di SETAR Postpaid: Den e "Unlimited Package" den servicio di Postpaid e cliente ta ricibi pa un suma fiho pa luna: Minuut y SMS "unlimited" pa celularnan di SETAR pa otro celularnan di SETAR, un cantidad di minuut pa yamadanan internacional pa 12 destinacion, yamadanan pa numbernan fiho y yamadanan pa celular di otro operadornan local. E minuutnan pa yamadanan internacional ta valido pa e siguiente paisnan: Colombia, Hulanda,

Bonaire, Corsou, St. Maarten, St. Eustatius, Saba, Merca, Venezuela, Republica Dominicana, Peru y China. Tur e bundlanan ta bini cu un cantidad di data inclui. Tin por ehempel un pakete di postpaid di 104 florin pa luna cu ta inclui 3000 minuut y 1000 SMS pa tur celular di SETAR, 100 minuut pa yama destinacionan internacional of yama local pa liña fihoy celular di otro operadornan. Hunto cu tur esaki e abonado ta ricibi 3GB di data den e pakete aki.

8 diferente Pakete "unlimited" pa clientenan di SETAR Prepaid:

SETAR ta ofrece un total di 8 pakete "unlimited" pa clientenan di servicio di celularnan prepaid. Tin 4 pakete cu ta ofrece "high speed" te cu 7.2 Mbps y 4 pakete cu ta ofrece "super speed" te cu 14.4 Mbps. E paketenan "unlimited" di prepaid ta mara na tempo p.e. 1 dia, 7 dia, 14 dia y 30 dia. E pakete di un dia ta costa 8 florin y ta inclui 300 minuut, 25 SMS y 250 MB na data. Esun di 7 dia ta 30 florin



y ta inclui 1200 minuut, 50 SMS y 150 MB na data. E pakete di 14 dia ta 45 florin y ta inclui 2000 minuut, 100 SMS y 1 GB di data. Pa compra

e paketenan "unlimited" di prepaid usarionan ta:

- Primi *123#
- Primi 4 pa opcion haya

"Buy prepaid unlimited"

- Scoge e "speed" desea, sea "high speed (7. Mbps)" of "super speed (14.4 Mbps)"
- Scoge e pakete hunto cu e cantidad di dia
- Primi 1 pa confirma e pakete y e ta activ'e den e celular.

E beneficianan pa adkeri un di e paketenan atractivo aki di SETAR tanto postpaid como prepaid ta mas cu obvio. Clientenan ta ricibi hopi minuut gratis pa yama otro celular di SETAR, cual ta cubri un gran cantidad di celular na Aruba.

Cu introduccion di e paketenan "unlimited" aki SETAR ta ofrece su clientenan mas opcion. Cada cliente tin su estilo di bida y SETAR ta brinda un opcion pa un y tur. Pa mas informacion di kico cada pakete specifico ta encera, bishita website di setar: www.setar.aw

Den Prof. Lorentzstraat:

Un chauffeur no a regula su velocidad y dal tras di otro auto

STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Profesor Lorentzstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki tabata trata di un accidente unda cu e Toyota Corona Stationwagon shinishi A39682, bayendo direccion pabao no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Nissan Platina blanco A47113. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Den madrugada:

Grupo di hoben ta cana cu menornan di edad riba caya

STA. CRUZ -- Diabierna madrugada un patruya di Noord pasando den Shaba a spot algun hoben canando sospechoso y teniendo na cuenta cu un rato promer a nota algun hoben cu a laga un auto horta atras den Lucerostraat. Mesora e agentenan a bay controla nan. A bin resulta cu e grupo aki lo no ta esnan cu lo a laga e auto atras den Lucerostraat, pero e hecho cu nan tabata den compania di 2 otro mucha chikito di 13 y 14 aña den e oranan ey riba caya, y un di nan pia abao, canando bay panort no ta musta nada bon. Pa tur seguridad polis a tuma nan number.



MULTITUD GRANDI A COMPAÑA PARTIDO MEP ENTREGA LISTA ARUBA MERECE MIHOR



STA. CRUZ -- E asistencia di hende cu a acompaña e partido geel entrega su lista a surpasa tur expectativa. Hendenan a sali di tur skina pa muestra nan sosten, para canto di caminda, para na Nikki Beach y den e masa di hende. Tur hende a cuminsa perde miedo di e represayanan di e gobierno vengativo aki. D'licious a sa di anima henter multitud y tabata un fiesta grandisimo. Candidatonan uni man den man, hunto cu nan famianan, y cu confetti. E parada a wordo habri pa un parada di Harley Davidson, cu nunca ta falta paradanan di MEP. Sigui pa un banner grandi ARUBA MERECE MIHOR, reflehando e anhelo di cada ciudadano pa cosnan mehora na Aruba. Tras di e banner tabata tin un multitud grandisimo, sigui pa e banda Delicious cu a deleita tur hende cu e jingle nobo di MEP. Tras di e banda tabata tin e candidatonan y e masa di hende, sigui pa varios bus, jeep y trailer. E impresion mas grandi tabata e "I love MEP" cu tabata

dilanti di e multitud. Comparando e multitud di MEP y demas partido, por bisa cu tabata claramente notable cu MEP a bin pa celebra democracia, celebra e final di dictadura di AVP, celebra cu e mandato ta bek den man di pueblo. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes compaña na su man drechi pa candidato nr 2. Chris Romero y na su man robey pa candidato nr. 3 Xiomara Ruiz-Maduro, a luci e dia aki, cu un sonrisa mostrando su alegria. El'a duna di conoce cu trahamento di e lista no tabata facil, pasobra ta algo hopi serio e ta. Pero danki na e sosten y cooperacion di tur candidato el'a logra trece un lista rejuvenece y balanza manera e militancia di partido a pidi. El'a laga sa di ta hopi orguyoso di e candidatonan cu a sa di pone talvez preferencianan personal un banda, pa e bienestar di partido y pa bienestar di Aruba. El'a laga sa di tin hopi respet pa cada un di nan. Speculacionnan cu e trahamento di lista a bay masha malo mes, el'a bari for di mesa. Eseyan

tabata speculacionnan di oponentenan y nan prensa comprometi cu cada rato tabata lanza

boletin extra, djis pa bruha tera. Pero nan no a logra. Pabien MEP! Cu esaki MEP a demonstra

cu MEP t'ey! Y cu e MEP renoba aki, tin cosnan bon den mente pa Aruba.





Casonan di falsificacion di tarheta di credito resolvi y cinco persona deteni

Polisnan uniform, cu ta inclui Team Palm Beach (strandpolitie), a resolve un caso grandi di desfalco envolviendo un banda di criminal Venezolano

STA. CRUZ -- Riba diasabra 9 di Augustus 2013, polisnan uniform (Algemeen Dienst) cu ta inclui Team Palm Beach (strandpolitie) a detene cinco Venezolano cu ta pertenece na un banda criminal cu ta operando pa basta aña caba na Aruba y Curaçao. E banda en cuestion ta trafica den clonificacion y falsificacion di credit card y tin basta tempo ta hit, tanto comercio di nos hermana isla di Curaçao como di Aruba. E trabaonan menciona a hiba na detencion di e siguiente sospechosonan: E hombernan: FMRC naci na Venezuela 21 Maart 1979, JJBJ naci na Venezuela 20 Augustus 1976, e muher DAGE naci na Venezuela 2 November 1990, e homber AAAA naci na

Venezuela 19 Juni 1983 y e homber DRV naci na Republica Dominicana 21 Augustus 1984. Despues di e detencion a haci buskeda den nan cas y nan auto y eyan a haña masha hopi mercancia mes. Entre otro hopi perfume y aparatonan electronico hopi valioso. Tambe polis a haya e aparato electronico cu ta ser usa pa "skim" y masha hopi credit cards cu a ser clona of falsifica. E caso ta ainda bao investigacion pero nos kier, di awor caba, felicita e coleganan en cuestion pa e excelente trabao y sigura pueblo cu nan tin un Cuerpo Policial cu ta traha incansablemente pa asegura cu e pueblo ta haya e seguridad y servicio cu e merece.

Tire a rementa y chauffeur a subi rotonde Sasaki



STA. CRUZ -- Diabierna madruga un patruya atento pasando banda di rotonde Sasaki a bin descubri cu un auto a subi e rotonde. Ora cu e patruya a acerca e chauffeur esaki a declara cu un tire a rementa y a bay subi e rotonde; e ora un otro tire a rementa. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente na cruzada di Moko a laga tres persona herida atras



STA. CRUZ -- Diasabra madruga na e cruzada di Moko pa bay dam di Moko un accidente serio a tuma lugar. Un accidente un poco complica ariba dje. Aparentemente e chauffeur a sali di e caminda di tera cu ta bin di e dam, pero lo ta tuma un bocht grandi. E KIA yegando eyan lo a maniobra pa evita un boksmento frontal. Den e Volkswagen dos dama a resulta herida y e chauffeur di e KIA cu ta un empleado di Ambulance tambe a resulta levemente herida. Polisnan na e sitio a opta pa solicita pa un especialista di trafico. Heridonan a ser transporta cu Ambulance pa mas tratamiento.



Brandweer a bay duna un man na Spaans Lagoen pa un lancha cu tabata yenando cu awa



STA. CRUZ -- Diabierna anochi Alarm Central a haya un yamada cu un boto tabata yenando cu awa. Esaki tabata e boto IMA II. Esaki tabata na e pier na Spaan Lagoen. Algun dia caba nan tabata purba saca awa , pero diabierna

anochi esaki a bira di mas. A pidi asistencia di Brandweer, cu a presenta y a constata cu enberdad e caso ta serio. A pidi un pomp pa asina saca e awa for di e lancha . E personanan a keda hopi contento cu Brandweer a yuda nan.



MEAT FESTIVAL

Join us for this extraordinary event from August 7 to 11 where we will be featuring top Chef's from the best restaurants presenting their famous dishes made with meat from Ling & Sons, the #1 supermarket!





Visit us on facebook at LING AND SONS IGA to check out our daily specials during the Meat Festival!

Aug. 7 - 11
12 noon - 7 PM

Wednesday Aug 7.
LG SMITH'S STEAK AND CHOP HOUSE

Thursday Aug 8.
WHITE MODERN CUISINE

Friday Aug 9.
AMAZONIA CHURRASCARIA

Saturday Aug 10.
WAKA WAKA ADVENTURE CAFE & CANTINA

Sunday Aug 11.
LING'S CHEF'S CORNER

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA





in partnership with









Remetido

AVP / Nagico: discriminacion

Bon dia sr. redactor,

Permitimi un espacio den bo corant pa expresa lo siguiente:

Mi ta un trahador di Nagico y mi colega ta pasando door algo cu mi ta haya ta bon pa publica pa pueblo sa. Awendia envez cu nos como un comunidad ta mas uni, nos ta separa door di discriminacion. Aunke hopi hende den nos comunidad awe dia ta hopi bon opgeleid, ainda bo ta haya cierto di nan ta discrimina hopi riba e parti sexual.

Tin un profesional trahando na Nagico, tambe e persona ta un homosexual cu ta tin un boda hopi publico ya cu nan ta prome pareha homosexual cu a casa den Caribe na December nan a casa na Saba. Desde su casamento su hefe di trabao, Detlef Hooyboer ken ta casa di minister Michelle Hooyboer-Winklaar a cuminsa trate diferente. Esaki tabata hopi bisto y rumornan tabata core cu e no gusta hende gay. Te na e momento cu el'a dicidi di kite fo'i trabao simanpasa. Cu motibonan invalido y di su propio interes. Mientras e ta sinta core rond den parada cu su casa cu ta minister y cu ta usa e tema "profesional cu curazon" e mester tin berguensa di no ta nada profesional pa busca excuse pa kita trahando nan fo'i trabao. Actonan asina mester wordo publica pa nan sa ki sorto di persona nan ta vota pe. Ki dia e discriminacion riba e isla aki ta stop? Na nos colega: Keda fuerte y para pa bo derechonan! No laga nan spanta bo pasobra nan casa ta minister pasobra ningun hende por kita otro fo'i trabao asina.

Na Sabana Liber:

Dos ruman homber deteni pa supuesto intento di asesinato



STA. CRUZ -- Diasabra madruga Polis di Noord a bay Sabana Liber, riba e caminda ariba e sero. Nan a haya un homber gravemente herida benta den e matanan. Polis a papia cu dos homber na e sitio, doño di un Nissan Sentra . E chauffeur na prome instante a bisa cu el'a dal e homber cu auto. Dus su storia cu e homber tabata na banda of a subi caminda y e no a waak e. Chef Van dienst di districto Noord cu tin experiencia a keda puntre kico a pasa y a bin resulta cu e dos hombernan den e Nissan a trata na mata e otro homber. Un caso basta complica! Ambos persona den e auto tabata papia diferente storia. Un rato prome na cas di un den auto parce cu un persona a yega na su cas y kier a drenta pa regla cuenta. Ta parce cu e caso ey ta relaciona cu esun aki. Ambos homber a keda deteni pa intento di asesinato. No ta conoci cu kico e victima a ser bati. E victima a logra bisa mas o menos kico a pas'e y a base di esey ambos homber a keda deteni. Ambulance a tarda basta, mirando cu tabata tin un accidente na Moko tambe. E victima tabata tin un sla pisa na su cabez y tabata sangra masha hopi mes. Ambulance a transport'e cu urgencia pa hospital.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Caba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Diabierna awor:

Cura Bo Mes di Cancer ta bay Madiki cu seminario informativo!

STA. CRUZ -- E remedio natural y productonan a cuminsa plama tur rond cu tin mas y mihor manera pa hende cura di cancer. No ta asina cu nos mester keda depende ciegame riba remedio di dokter. Nos ta hayando informacion di e efectonan dañino y te hasta mortal di hopi di e remedinan cu hende ta tumando pa nan maleza di cancer. Pero, desde cu e buki di Psicologo Tony Green a subi mercado hopi hende nan wowo a habri na otro alternativanan pa nan yudanan mes. E bukita un berdadero habrimento di wowo y algo cu sigur tabata falta na Aruba. Diabierna awor, dia 16 di Augustus Green lo ta den e bario di Madiki pa duna informacion amplio y habri tocante e diferente maneranan cu nos por yuda nos mes y cura nos mes di cancer usando solamente

remedio natural y productonan natural comproba pa preveni y cura cancer. E seminario lo tuma lugar den e sala grandi di Iglesia Maranatha na Madiki pa 7:00or di anochi, y e ta completamente gratis. Henter Aruba ta invita, tur hende ta welcome. Informacion cu bo lo haya lo por cambia e rumbo di bo bida pa semper. Of bida di un serkeri cu ta sufriendo di cancer awor aki. Psicologo Green lo presenta diferente muestra di remedio y productonan cu por y ta wordo usa pa cura hende di cancer. No falta di bini y educa bo mes riba un maleza cu awendia ta sutando nos pueblo asina fuerte. Entrada ta gratis pa tur hende. Tony Green su buki: Cura Bo Mes di Cancer ta obtenibel actualmentena GNC Nutrition Center na Certified Mall y na Consultorio di Dr. Alvares. Pronto lo ta na mas lugar rond e isla.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

August 11, 2013

Un turista preocupa:

Gentlemen:

As a longtime visitor to the lovely island of Aruba, I wish to communicate my deepest concern about a proposed project for Rodgers Beach. It is my understanding that the construction of low rise condominiums has been proposed for directly across the road of the beach. I am just appalled at the fact that Aruba will loose the only beach left for serious swimmers. I also fear that access to the beach will be extremely limited as the road in front of the condominiums becomes privatized. There is a great deal of property in Seroc Colorado available for development that would not infringe upon the use of Rodgers Beach for tourists who enjoy this laidback unspoiled area. Having interacted quite frequently with the local population, I have always had the impression that many love Rodgers for both swimming, parties, and other events. I question whether the motives to develop the property in the proposed manner is in the best interest of the general populace. Where will the locals enjoy a day with family and friends at the beach on a picnic? Is quality of life no longer an option for some? I would appreciate your attention in this matter and hope that you will feel as I do that we need to give Aruba a chance to retain some of its original charm. So many of my friends have already stopped coming to Aruba because it is so much like "a little Florida" in their opinion. They have moved on to other less developed islands. I encourage you to build the condos elsewhere and improve the beach for the benefit of the larger group of tourists and locals.

Sincerely, Carol Reed, Gainesville, GA

Partido UPP

INVITACION PA SOSTENEMENTO DI LISTA NA CAMINDA PA E CAMBIO DIA 27 DI SEPTEMBER PROXIMO

STA. CRUZ -- "Cambio lo no bin si nos warda riba otro hende of otro tempo pa bin. Nos mes t'esnan cu nos tabata warda p'esaki. Nos ta e CAMBIO cu nos mes ta busca." Barak Obama. Na caminda pa e proceso electoral di dia 27 di September proximo, segun nos ordenanza di eleccion, partidonan cu no tin asiento den Staten di Aruba, lo mester busca 551 firma di sosten. Asina ey nan por participa na e eleccion venidero. E sosten aki ta den forma di firmamento di lista, ta wordo haci na Censo (Bevolking), entrante dialuna12 di Augustus 2013 for di 9'or di mainta padilanti. P'esaki Censo ta keda habri te cu 8'or di anochi. Pa haci esaki bo mester ta incribi den registro di votadornan. Bo mester trece un cedula of paspoort valido pa por haci esaki.

UPP kier a haci un



yamada general, na tur su simpatizadornan, amante di democracia y buscadornan di cambio, pa duna UPP e sosten necesario pa sulista. Awe mas cu nunca, mirando e rapport di IMF cu a caba di sali diabierna ultimo, ta rason suficiente pa stop cu e fiesta, carnaval y gastamento di placa cu ta andando na Aruba. Aruba merece un cambio. Aruba merece un coalicion na unda cu UPP cu suficiente

sosten di nos Pueblo, pa por ta un partner den e coalicion venidero. No tin tempo mas pa warda, e cambio pa Aruba t'ey den bo firma y den bo voto. E caminda pa cambio ta cuminsa cu bo granito de arena den esaki. Bin cu famia, bisiña y conocirnan y bin duna UPP bo sosten. UPP kier a gradici tambe tur hende cu a apoya nos y cu a manda nan deseonan di Exito pa UPP via Facebook, Whatsapp, BBM, Email, yamada y personalmente. Masha danki pa boso apoyo! Nos ta spera di waak boso tur na Censo. Ban yega 551 firma den 1 dia, pa e trabao berdadero di Arubianizacion, Educacion, y Bon Gobernacion por cuminsa! E prome 551 firma ta nos prome pasonan pa salba nos. Esakilo ta pariba di Plaza Henny Eman y pabao di Marisol Building.

Directiva di S.T.A.

Diego de Cuba di STA ta gana caso atrobe 6 di Augustus 2013 contra Katuizka Antersijn y su directiva di Team Workers Union

STA. CRUZ -- Despues cu Diego de Cuba sindicato S.T.A. a gana e caso contra di e miembronan di e directiva di Team Workers Union e directiva di Team a apela e caso dia 13 di Mei 2013 (Hoger beroep) e directiva di e sindicato "in house" di Westin Hotel no a paga e gastonan di Griffier y tampoco a entrega nan documentonan necesario pa cu e caso den Corte Superior. Pa motibo di e circunstancia nan aki Corte a dicidi di bari nan peticion for di mesa y Diego de Cuba ta gana caso atrobe 6 di Augustus 2013 contra Katuizka Antersijn y su directiva di Team Workers Union.

Sra. Katuizka Antersijn conhuntamente cu e "bestuur" di "TEAM" a hiba Diego de Cuba, presidente di S.T.A. Corte pa presunto difamacion di e presidente di S.T.A. Den e caso aki tur presente por a aprecia con "BOBO" sra. Antersijn ta. Huez den e caso aki a dicta contra su persona y e directiva completo di e sindicato "TEAM". Sra. Antersijn su rabia y odio personal contra e lider sindical di e sindicato S.T.A. no a wordo aproba pa Huez den e caso cu sra. Katuizka Antersijn a PERDE contra Diego de Cuba, lider sindical, e luchador incansabel pa etrahadornan di Aruba. Sra. Antersijn mester comprende cu e no por para ni banda di e pia sushi di e lider sindical di S.T.A. Hecho ta keda cu dia gerencia di "Westin Hotel" a retira sra. Martha Borga ex - presidente di TEAM inhustamente, e resto di e directiva di e sindicato "inhouse" esta "TEAM" a laga nan presidente cay manera patia berde y a prefera di bay drumi den scochi di gerencia di "Westin Hotel" envez di bay den accion. Danki Dios cu sra. Borga a gana su caso den Corte y nan mester a pague y tum'e back den servicio. Esaki ta e rabia cu bo tin sra.

Antersijn????? Sra. Borga no por yuda cu e ta mas bunita y inteligente cu bo persona. Esey ta donnan cu "Dios" a dune. Bo no mester odia un persona pa esey!!!! Pa locual ta referendum y Corte ta bo mes un gerencia di hotel a bolbe pidi pa stop e referendum ya cu nan ta premira e SOTA. Formal cu "TEAM" ta bay haya den e referendum, pero no worry e referendum ta bin. Awor S.T.A. tin mas miembro den "Westin". Cu bo a perde e caso den Corte contra Diego de Cuba esey ta pa bo mes un "cochi cayente" pa cologa e lider sindical di S.T.A. cual ta creciendo cu pasonan gigantesco y abo "Katuizka" no por para esey. Ta Dios so por ABO NO.....

Bo a perde bo caso den Corte, bo ta core publica articulo den prensa sin sa kico ta pasando. Mihor bo a keda keto pasobra awor tur hende sa con "BOBO" bo ta y sindicato S.T.A. y e empleadonan di Westin miembronan di S.T.A. a bin ta nota esaki masha tempo caba. Awor danki Dios cu ta bo mes un persona a publike pa tur hende por mira e diferencia. Si "TEAM" mester perde contra "S.T.A. den un referendum gerencia di e hotel lo core cu bo persona sigur y esey lo duel nos di directiva di S.T.A. profundamente mirando e hecho cu den nos concepto bo ta wordo usa sin cu bo mes sa.

KATUIZKA comprende cu te ainda NO TABATA TIN REFERENDUM y cu ta e abogado nan di "Westin Hotel" ta blo bay Corte pa purba para e REFERENDUM solicita door di e sindicato S.T.A., kier meen cu locual bo persona a publica den Diario pagina 39 fechá 20 di April su contenido no tin base. Bo falta hopi pa siña ainda y locual cu Diego de Cuba a lubida abo tin cu bay siña ainda. Stop di defende gerencia pasobra e momento menos spera lo bo haya un "Scop" como danki, marca directiva di S.T.A. su

palabra.

Bo no ta e prome ni e ultimo. Nos ta lucha pa e pobernan y e hendenan cu menos salario. Waak rond di bo Katuizka y realiza bo mes cu bo ta na e banda robez, e banda di gerencia. Pakico ????????? Awor ainda nan tin man riba bo cabez ????????? Stop di stroba e referendum pa

continua, lague sigui y esun cu gana ta bay negocia cu gerencia. Corda bon cu un sindicato "INHOUSE" na "ARUBA" te ainda nunca no a funciona. Nos di directiva di S.T.A. ta spera cu bo por reflexiona pero no lubida cu boso directiva "Katuizka" esta "TEAM" a perde su caso den Corte contra Diego de Cuba dia

17 di April 2013. Uitspraak Vonnis Nr. KG 630 van 2013. Directiva conhuntamente cu e empleadonan di diferente compania a participa na 18 referendum di cual 17 a ser gana pa S.T.A. y solamente 1 a ser perdi pa motibo di 1 voto. Directiva di S.T.A. ta gradici y lo sigui cu e lucha pa e trahadornan.

Promenade

RESTAURANT FAMILY OWNED SINCE 1997

Appetizers

Shrimp Cocktail 9.75

Fresh Shrimps served with traditional cocktail sauce.

Stuffed Avocado 9.50

Seafood medley of shrimps, crab-meat, and pineapple placed within an Avocado.

Carpaccio 9.00

Raw thinly sliced tenderloin dashed with olive oil, balsamic vinegar, and shaved parmesan.

Our Famous Herb infused Escargots 9.00

Escargots broiled to perfection in our homemade garlic butter. A must

Sizzling Calamari Frito with Spicy Beer Battered Shrimps 10.50

Hand battered and served with a creamy Aioli sauce

Fisherman's net 12.00

Our own twist to a classical Bouillabaisse. Fish, shrimps, calamari, mussels

Punta Brabo Steamed Mussels 7.50

Mussels and fresh chopped herbs steamed in a flash fire with white wine

Soup of the day 5.00

Crisp Salads

House Chop Salad 7.00

Fresh market greens served with your choice of dressing.

Classic Caesar salad 8.50

Romaine hearts, parmesan and croutons with our creamy Caesar dressing.

Fried Brie salad 10.25

Colorful mixed salad topped with fried brie cheese and dashed with our light vinaigrette dressing.

Calypso Calamari salad 10.50

Chef O'Neil's specialty, baby onion, pickles, cucumber & all is spices over a bed of lettuce.

Tropical Touch

Shrimps and Scallops 27.50

Shrimps and scallops placed on a skewer brushed with lime-rum marinade and grilled.

Spice Island Roast Chicken 21.50

Boneless half chicken baked crispy brushed with mango chutney B.B.Q. sauce.

Garlic Conch 28.00

Sautéed conch with roasted garlic in a creamy herb sauce.

Land and Sea

Surf and Turf 26.25

Where the sun sets behind the land. Fillet mignon, broiled shrimps, and fresh fish.

Mixed Grill Trio 25.50

Aged and marinated meats with a perfect blend of red and white meat.

Caribbean Cruise 38.50 8oz

Fillet mignon served alongside a broiled lobster tail.

Take away order from a la cart menu recive 20% discount.

All prices are in USD; BBO not included

No service charge
Reservation Tel: 583-8899

BENNY NISBET, LIDER DI PPA

GOBERNACION MIKE EMAN NO A DEDICA ATENCION NA INTERES DI NOS GRANDINAN!!

No a construi ningun cas di anciano durante cuatro aña di gobernacion

STA. CRUZ -- Durante eleccion 2001 gobierno di AVP a core pone un prome piedra pa drecha un school panord di Peking Restaurant pa un cas di anciano nobo. Esaki bao presion y critica constante di partido PPA. Eleccion a duna MEP un mayoria y PPA a drenta Parlamento. PPA a cuestiona ex - minister Marisol Lopez - Tromp e tempo ey tanto na 2002 como 2003 durante tratamiento di presupuesto con a para cu e proyecto aki. Durante tratamiento di presupuesto 2003 a bin sali na cla cu e gobierno NO a encontra NI proyecto NI fondo pa construcion di e school. E informacion aki a induci mi persona den nomber di fraccion di PPA pa entrega un mocion fecha 20 di April 2004 den cual mocion nos a pidi oficialmente pa un Cas di Anciano nobo pa San Nicolas, basa riba e derecho di privacidad di e grandi. E mocion aki a pasa 20 - 0 y parlamento a manda para e proyecto di un school y a duna un compania Hulandes e tarea di prepara e proyecto aki. Dia 1 di December 2004 e estudio a bin cla y esaki a conduci na e 'Cas di anciano' na San Nicolas. Despues di esaki fraccion di PPA a logra pasa un otro mocion den parlamento unda lo a construi un cas di anciano basa riba e derecho di privacidad di nos grandinan tanto na Noord como na Sta. Cruz. Mientras tanto nos ta varios aña mas leu y mester conclui cu NI e cas di



anciano pa distrito di Noord tampoco e cas di anciano basa riba e derecho di privacidad pa distrito di Sta. Cruz a wordo construi. Gabinete Mike Eman (AVP) su maneho a demostra cu partido AVP NO ta un partido cu un sentimento social profundo pa nos comunidad y nos grandinan. Pasobra durante e periodo di cuatro aña di Gabinete Mike Eman AVP NO a inverti placa den un otro cas di anciano na Noord of Sta. Cruz. Un cas di anciano cu ta pagabel pa nos grandinan. Al contrario Gabinete Mike Eman a permiti algun proyecto priva desaroya nan mes pero kico ta e problema en concreto den nos sociedad. Cu varios di e instancianan aki kizas cu nan derecho ta pidi un suma di placa di entre f. 1500,00 pa f. 1700,00 pa luna. Esaki ta pone cu un anciano cu un entrada di f. 1000,00 NO por paga pa esaki... Ni esun cu entrada di

un pareha por paga esaki SIN contribucion di kizas nan yuinan. Y ora cu e famia no tin yiu of e yuinan NO tin espacio pa yuda e grandinan aki ta keda den un problema serio. PPA ta di opinion cu ta responsabilidad di gobierno pa 'zorg' cu tin suficiente cas di anciano pagabel den nos comunidad. Pesey PPA a presenta e mocionnan aki den pasado y a logra cu un mayoria den parlamento a pasa nan. Lastima cu nos ta casi DIEZ aña despues y e mocion pa construi un 'cas di anciano' basa riba e 'derecho di privacidad' NO a wordo ehecuta. Nos flamante gobierno di AVP a duna privacidad na varios otro proyecto pero e necesidad di nos grandinan NO a wordo atendi. PPA lo ehecuta e mocion aki.... construyendo casnan pa anciano pagabel basa riba e derecho di privacidad manera e proyecto na San Nicolas cu a un idea/mocion di partido PPA tanto den distrito di Noord y na Sta. Cruz!! Ta di lamenta cu partido AVP NO a dedica atencion na nos grandinan manera debe ser, pero PPA lo rectifica esaki den futuro cercano. Pa tal motibo tambe PPA ta invita nos pueblo pa sosten nos partido y firma lista di partido PPA pa nos por participa na e eleccion di 2013. Nos grandinan nan interesnan lo haya prioridad den un gobierno di PPA. Grandinan den un sociedad mester wordo respeta y duna e oportunidad pa hiba un bida bon y feliz!!

FATUM



A Member of the Guardian Holdings Group

Overdracht van rechten en verplichtingen uit of krachtens overeenkomsten van schadeverzekering ingevolge artikel 22 van de Landsverordening van 26e maart 2000 houdende regelen inzake het Toezicht op het Verzekeringsbedrijf (A.B. 2000, no 82) van de Centrale Bank van Aruba.

1. FATUM GENERAL INSURANCE N.V., gevestigd te Curaçao aan de Cas Coraweg 2, bericht hierbij aan belanghebbenden dat zij met de schriftelijke toestemming van de Toezichthouders, de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), en de Centrale Bank van Aruba (CBA), de aandelen van Royal & Sun Alliance Insurance (Antilles) N.V. met branches op Aruba en Bonaire heeft overgenomen van de aandeelhouders, de bedrijven Sun Alliance Insurance Overseas Ltd en Maduro & Curiel's Bank N.V.
2. Met het oog hierop bericht FATUM GENERAL INSURANCE ARUBA N.V., gevestigd te Aruba en ten deze kantoorhoudende te Oranjestad, Aruba, L.G. Smith Boulevard 162, hierbij aan belanghebbenden dat zij bij Besluit van 12 April 2013 verleend door de CBA de rechten en verplichtingen voortvloeiende uit alle overeenkomsten van schadeverzekering behorende tot de portefeuille van Royal & Sun Alliance Insurance (Antilles) N.V., kantoorhoudende te L.G. Smith Boulevard 124, Portofino Plaza, Oranjestad, Aruba, heeft overgenomen.
3. De betrokken verzekeringnemers zijn krachtens de toezichtregels van de CBA gedurende zestig dagen na dagtekening van deze Courant bevoegd een overgedragen schadeverzekeringsovereenkomst als in 2 bedoeld op te zeggen tegenover FATUM GENERAL INSURANCE ARUBA N.V. In geval van opzegging vindt door FATUM GENERAL INSURANCE ARUBA N.V. pro rata premierestitutie plaats op basis van de betaalde bruto jaarpremie.
4. De overdracht wordt ten aanzien van alle belanghebbenden van kracht met ingang van de dag volgende op de dagtekening van deze bekendmaking.

Aruba Bank ta anuncia e di 5 ganador di su YES! Car Loan Campaign



STA. CRUZ -- YES! Car Loan Campaign di Aruba Bank a resulta un exito rotundo y pa di cinco luna consecutivo Aruba Bank ta regala un bon di gasolin na balor di AWG 500,- na e cliente ganador di e rifa mensual pa luna di Juli, 2013. Emelda Ludwina Kock-Lopez a keda hopi contento cu su bon di gasolin. Ademas di ricibi un interes hopi atractivo riba su prestamo di auto, awor sra. Kock Lopez no tin gasto di gasolin tampoco pa algun tempo. YES! Car Loan Campaign ta e campaña popular di Prestamo di Auto di Aruba Bank. Clientenan di Aruba Bank ta hopi contento cu e

diferente ofertanan di e campaña, cual ta encera un interes atractivo, cuminsa paga despues di 3 luna, un credit card di USD 1000 of ArubaCard di Awg 2500,- y termino di pago te cu 6 aña. Ademas di tur esaki, cada luna Aruba Bank ta rifa Awg 500,- na bon di gasolin entre tur cliente cu cumpra un auto of motorcycle durante e campaña, cual lo sigui te fin di September 2013. Aruba Bank ta felicita Emelda Ludwina Kock-Lopez cu su premio y ta recorda tur cliente cu nan por aplica online riba www.arubabank.com tambe pa nan YES! Car Loan.

DANKI ARUBA

pa compaña nos den e parada historico.



avp2013

Bo candidato **D6WERS**

Jan Hendrik (Endy) Croes nr. 13 di MEP y su yellow powerteam a campaña den San Nicolas



STA. CRUZ -- Ayera Jan Hendrik (Endy) Croes candidato # 13 ariba e lista geel a campaña hunto cu su yellow powerteam den San Nicolas. A bishita diferente cas y a scucha cu atencion diferente preocupacion cu ta biba den e pueblo di San Nicolas y dunando

aplicacion di local partido MEP lo presenta den e siguiente gobernacion. Masha danki pueblo di San Nicolas pa habri portanan di cas y ricibi nos. Mas por wordo aprecia ariba e imagennan aki.

Mientras cu Endy Croes a campaña den San Nicolas a encontra cu Kamlan Jack cu a cumpli 3 aña di edad.

Masha pabien y hopi mas aña di bida y salud na Kamlan di parti su mami Candy su papi Cliffor y su ruman Klaytan y masha danki famia Jack-Hazel pa habri portanan di cas y ricibi Endy Croes y su yellow powerteam.

Solo di Pueblo ta manda palabranan di pabien na Kamlan cu su birthday! Awe so bo mag come hopi bolo y cos dushi!



Suceso awe24.com

Otro turista victima di ladroncia:

Tres hoben a bay laga Kia Picanto cora V3272 horta atras



STA. CRUZ -- Diabierna m a d r u g a a drenta informe cu tin 3 hoben cu no ta conoci den e bario di Madiki lo ta coriendo den un forma sospechoso entre Santa Helenastraat y

Lucerostraat. Mesora a dirigi un patruya pa e area. Na e cruzada Driemasterstraat y Lucerostraat a bin encontra cu e Kia Picanto cora V3272 cual ta procedente di ladroncia y a ser laga atras destrui. Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion. Esaki tambe ta forma parti di e Aruba 5 strea!

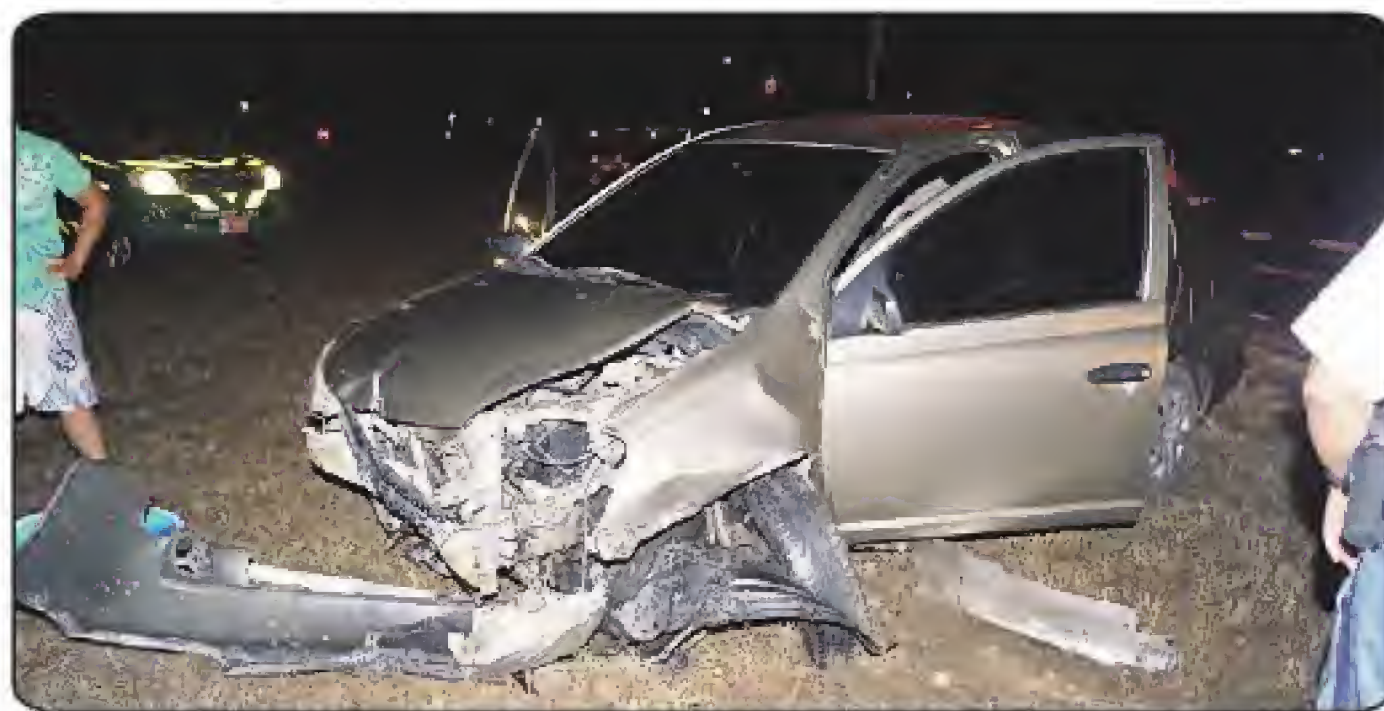
Na Santa Helenastraat:

Dama a pega soño tras di stuur y a subi poco pilon di blokki



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Helenastraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki tabata trata di un dama chauffeur cual tabata core cu e Nissan March blanco A17061 bayendo pabao. Na dado momento e dama a pega soño y a baha caminda y subi algun di e blokinan cu tin poni canto di caminda. El'a keda pega riba nan. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y a transport'e pa hospital.

Dama chauffeur a accidenta cu auto di amigo y a bandona e sitio



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Sasaki. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu e chauffeur a bandona e sitio. Un investigacion haci na e sitio mes a bin logra saca afor cu un mucha muher a fia e auto di su amigo y probablemente debi na caminda muha el'a slip, sigui straight y subi e rotonde. E impacto tabata basta fuerte y por mira e golpi cu e chauffeur a haya ora el'a subi e acera. E parti dilanti di e auto a bay halto y ora cu esaki lo a baha, el'a bay dal su pecho basta fuerte na e stuurwiel ya cu esaki tabata dobla. Misteriosamente e chauffeur a bandona e sitio. E compañero di e chauffeur a presenta na e sitio y a keda di regla un takelwagen pa bay cu e auto.

Homber pata pata burachi a dal abao y a kap su cabez



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un homber herida benta abao na sanger banda di Retraco Tanki Leendert. Mesora a dirigi un ambulance pa e sitio. Na yegada di e

ambulance nan a bin haya un homber cu tabata pata pata tur saca y na sanger cu un kap basta grandi na su cabez. A bin resulta cu un amigo di e victima a topa e homber y a dune un lift pa su cas. Na yegada na e victima su cas el'a dal abao y a herida su mes. E amigo a opta pa bay hib'e hospital pero banda di Retraco e victima a manera cuminsa bay saca y e amigo a bah'e for di e auto pa e no saca den e auto. Ora e victima a saca y no tabata reacciona a dicidi di yama ambulance. E personal di ambulance a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Suceso awe24.com

Porfin guardianan a pone man riba un persona cu ta bende droga



STA. CRUZ -- Diabierna madrug a drenta informe di cu na Divi Divi guardianan di i seguridad a logra captura un hende cu ta bende droga na e turistanan.

Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu na varios ocasion e guardianan tin problema cu e sospechoso aki cu ta bende droga cu e turistanan. Segun e guardianan tin un documento cu e sospechoso ey no mag di ta riba tereno di Divi Divi, ya cu den pasado tabata tin varios keho di dje y na varios ocasion nan ta core su tras pero e ta logra huy pero e biaha aki si e no tabata tin tanto suerte ya cu nan a gar'e. E guardia a keda ten'e te ora cu polisnan a yega.

Cuatro hoben a bula drenta cura di banco den construcccion na Hato



STA. CRUZ -- Diasabra madrug a drenta informe di cu cuatro hoben a drenta riba e tereno di e banco den construcccion na Hato. El'a start un bobcat y a move for di e sitio y pone na otro lugar y a bay laga e motor cendi. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a papia cu un persona encarga pa cuida e lugar y a bisa cu enberdad algun hoben a bula drenta e cura y a start un di e bobcatnan na e sitio y a move cu esaki. Despues ora cu nan a nota cu nan ta ser vigila, nan a move for di e sitio.

Na Paradera:

Auto chikito blanco, glas scur actuando sospechoso persiguiendo Kid Cododo



STA. CRUZ -- Diasabra madrug a drenta informe cu tin un auto blanco chikito ta sigui tras di un persona. E vehiculo ta b a t a haciendo maniobranan sospechoso. Mesora a dirigi un

patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un auto chikito blanco glas scur cu tabata siguiendo tras di Kid Cododo sin sa pa ki motibo. Pero na e momentonan ey e auto a bandona e sitio. Polis a tira un bista rond den e bario pero nada particular.

Na Saliña:

Por poco victima a captura sospechoso cu a purba pega auto na candela



STA. CRUZ -- Diabierna madrug un habitante na Saliña a tende poco sonido raro pafor di su cas y a sali bay waak. Mesora el'a ripara cu tabata tin holor fuerte di gasolin y net el'a mira un persona ta tira un swafel riba e

auto. El'a pasa man pa un tubo pa e bay tras di e sospechoso pero a core coy awa prome pa paga e candela mientras e sospechoso a core bay pazuid. E victima mes a logra paga e candela di e auto y a logra haya un botter y algun otro cos mas cu e sospechoso a usa pa su acto. Ademas un poco mas pazuid a logra haya e petchi di e sospechoso cu a desaparece den scuridad. E auto mes a haya hopi daño di kima y tambe di gasolin cu a ser basha riba dje.

BENNY NISBET DI PPA

“ PPA A CUMPLI CU NOS DEBER PA ENTREGA NOS LISTA

AWOR PPA TA APELA NA PUEBLO PA SOSTENE/FIRMA NOS LISTA!!”

STA. CRUZ -- Partido PPA a cumpli cu nos deber y honor como organizacion politico diabierna ultimo door di entrega nos Lista na Consejo Electoral. Pa 1'or y algo PPA a drenta cu candidatonan pa cumpli cu e deber sagrado aki na cual PPA a cumpli y a participa desde cu PPA a wordo funda na 1949 door di sres. Juan E. Irausquin q.e.p.d. y sr. Porfirio 'Fichi' Croes q.e.p.d.! PPA a entrega un lista consistiendo di 21 candidato den nos humilde concepto bon balanza. Nos lista ta consisti di presencia di 6 dama. 3 academico y un 7 persona cu ta bachelor/ hbo of tin e nivel di esaki. Tambe algun persona cu a haci carera den e sector di turismo, e sector industrial y cu ta entrepreneur riba tereno comercial etc. PPA ta considera cu nos tin no solamente un lista balanza pero tambe uno competitivo cu por contribui pa representa pueblo den parlamento y participa den gobernacion na un nivel digno. Meta mehora nos Democracia: 1. Mehora funcionamiento di nos democracia den futuro pa medio di mehora e reglanan di funcionamiento di nos parlamento. 2. Negocia un 'code of ethics' cu lo por conta entre partidonan politico y politico pa aumenta e nivel politico aki na Aruba. 3. Pone un "plafond" pa cu nombramento di personal cu ta staf y personal di un ministro. No por continua cu e locual ta tuma lugar awe cu ministronan di AVP nan staf y personal (coordinadonan) ta core den un 400 persona of mas. PPA ta pensa cu e plafond aki pa cada ministerio mester ta limita na entre 12 te 15 persona y no mas. Esaki lo baha gasto formalmente. Prioridad den maneho lo ta: Basa riba e principio cu e ser humano ta central, PPA su maneho lo ta: A. Enseñanza Prioridad no. 1. B. Salubridad Publico. C. Problematica social e.o pobreza, problematica di AOV etc. D. Tereno economico lo encera mehora nos producto turistico y difersifica e mercadonan turistico den exterior. Pero tambe inverti den areanan cu lo por desaroya nan mes den Pilarnan

economico den futuro. PPA ta concentra riba e vision di PPA cu lo wordo ehecuta dentro di poco, esta muda nos Containerhaven pa Barcadera, cu un Barcadera Containerhaven, Barcadera Free Zone, Aruba World Trade Center, upgrading facilidadnan di carga na Aeropuerto pa asina por ofrece mundo un HUB, Gateway y International Trade un vision di PPA pa años largo. E. Otro tereno unda PPA lo haci un tarea cu lo impacta ta na San Nicolas, unda nos lo analiza y haci esfuerzo prome pa cu re- apertura di e Refineria, na momento cu esaki muestra cu NO por tuma e decision pa desmantela nos refineria. E haf di San Nicolas y e tereno industrial lo mester wordo 'retorna' den man di pueblo di Aruba. Na e momento ey e vision di PPA ta encera busca pa haya algun compania cu kier lanta y participa den un Shipbuilding Industry y Shipperservices na y for di San Nicolas. F. Tambe PPA tin un compania di staal na mente. Unico partido politico cu tin un vision riba e tereno aki. Atencion pa varios tereno cu no a ricibi e contenido necesario den pasado e.o. stimula desaroyo y expansion di un sector di 'art y souvenir local' pa nos bende na nos turistanan. G. Atencion pa nos historia y cultura pa asina crea e museuman pa presenta Aruba su historia na nos muchanan como na nos bishitantenan di exterior . PPA como organizacion politico lo cumpli cabalmente den crea un mihor futuro pa nos pueblo. Pesey PPA cu mester cumpli cu e proximo condicion pa por participa na eleccion ta haci un apelacion publico riba nos pueblo pa duna PPA e sosten y bai firma lista di e partido Oranje... pa asina e partido funda pa sres. Juan E Irausquin q.e.p.d. y Porfirio Fichi Croes, q.e.p.d. lo por participa na e proximo eleccion democratico di nos Pais. PPA lo aprecia esaki. Esnan cu mester di transportacion por yama e numbernan 592- 2811, 584- 8028 y 566- 5700 libremente.

Remetido

Un pueblo cu ta eligi corruptonan, no ta victima sino complice

Ora mi tabata para un banda cu mi yiunan, ta mira con algun partido ta bay entrega nan lista, mi tabata reza. Pasobra un eleccion pa un gobierno, no ta un wega of un puestamento ken tin mas of menos hende. E ta algo serio! Mi bista tabata riba mi yiunan cu ainda falta hopi pa bay. Y mi pensamentonan y preocupacion ta pa nan futuro y nan generacion tambe. Kico ta bay para di nan, despues cu mi bay laganan un dia. Ya cu tambe tin f. 60.000,- cu e gobierno a haci riba nan cabez caba den solo 3 año y cuanto mas lo nan bay haci pa nan? si e pueblo bolbe escoge pa corruptonan. Ki sorto di ehempel nan por tin y lo haya, si e gobierno mes ta un mal ehempel pa tur cu ta biba aki. Con e corruptonan aki ta bay cambia mi yiu nan caracter y nan moda di pensa y nan moda di biba. Pasobra e gobierno no tin cuenta cu ley ni moral tampoco respet pa e hende humano, corda pa Dios. Ni pa e pais y su progreso y su mehoracion. E unico cos cu ta bal pa nan ta material y ken tin mas. Tambe mas maldad, mas crueldad, mas ganashi riba sodo di e pobernan, mas poder, ken por manipula hende mihor, ken por ranca mas di e pueblo, ken

nan por kibra mastanto y distrui nan pa nan propio bienestar y gusto. Y pronto ora e medidanan yega, pa falta y culpa di e gobierno monstruoso aki, hunto cu e pueblo complice di nan. Momentonan duro lo yega den e hogarnan, ora cu bo mira den cara di bo yiunan y no por duna nan loke nan tin derecho y merece. Ya cu no tin placa ni nada mas pa nan. Pasobra ya hopi mayor ta sacrifica pa e yiu haya algo, pero pronto lo mester sacrifica e yiunan tambe pa scapa kizas e dak riba nan cabez y biba riba providencia di Dios. Y tambe di loke resta di esnan cu si tin poco y asina nan sobrevivir cada dia cu pasa. Siendo cu e no mester ta asina aki na Aruba, pasobra e isla ta produci placa pero e gobierno ta coy tur y distribi'e manera haragan y ladronnan den bachi y saya. Dios Tata, mi ta pidi bo pa protege e muchanan cu tin di bini ainda y tey caba. Nos como mayornan ta confianan cu bo so! E pueblo cu eligi pa corruptonan, no ta victimanan sino complicenan. Y nan tambe ta igual ladronnan cu ta horta placa, bendicion y fe di esnan aki riba. Dios spaar nos di nan!



The Stars
hair styling
by Georgie

**Vacation is
here!!!**

**Here at The Stars
we made fabulous
packages for you
to have healthy hair
during summer time!**

VACATION PACKAGE #1: Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!

-Short hair only at Awg 45,- (+BBO)

-Medium hair only at Awg 55,- (BBO)

-Long hair only at Awg 65,- (BBO)

VACATION PACKAGE # 2: Mani & Pedi + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!

-Short hair only at Awg 100,- (+BBO)

-Medium hair only at Awg 110,- (+BBO)

-Long hair only at Awg 120,- (+BBO)

VACATION PACKAGE #3: Full Hair Color or Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!

-Short hair only at Awg 160,- (+BBO)

-Medium hair only at Awg 180,- (+BBO)

-Long hair only at Awg 200,- (BBO)

If you would like Full Hair Color & Highlights together with the Ultra Premium Package extra charges may apply depending on the length of hair. We also have gift certificates available, which you can claim any day!

Call for more information or to book your appointment at any time:

5820600 or 5820002

Vacation Offer valid till August 31st, 2013!

Ta bende

Mesa di Comedor
Afl.75,-
microwave Afl.65,-
grill Afl.75,-
tv Afl 65,-
pa mas information
yama na:7337871

Ta huur

Un cas di 3 kamer 2
baño na Sero Patrishi
na Afl.1200,- pa luna
pa mas informacion
yama na:733-7871

MUDANZA:

ADVOCATENPRAKTIJK

MR MARCOLINO CROES N.V.

ta anuncia cu recientemente su oficina di
abogado a muda pa **Caya Ernesto Petronia
72**, cu ta keda panord di Rotonde di Ponton y na
unda ta situa Marili Restaurant.

Mi telefon di oficina ta **588.2067**

Mi number di fax ta **588.2076**

Mi cel ta **594.1402**

Mi email ta **mrnilocroes2@setarnet.aw**

Atentamente,

mr. Marcolino (Nilo) Croes



Drive for life...

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colorman cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord





CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : Augustus 10						Sorteo di dia : Augustus 11					
Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4	Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
		3167		0988	0127			2864	9246	3816	4303 4029
		3830		5962				5214	8473		5955
		1494		5102				4339	5788		2405
Lotto	05-07-16-22-27-25-L					Lotto	02-05-06-21-27				
Mini Mega						Mini Mega					
Mega Ball						Mega Ball					
Zodiac	9086 Geminis					Zodiac	2166 Sagitario				

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

TA OFRECE

Bo mester di un contratista cu ta traha bon y bunita,

cu ta traha barata y cu ta cumpli?

Yama: 568-1801

TA BUSCA

Freelancer pa un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis

Yama: 592-6209

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentranan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario savaneta y pos chiquito

Entre afl 700 y afl. 900 exclusive.

:Por yama 742-4741.

TA BENDE

Ta bendu un blackberry bold 9790 poco usa 400 florin pa mas info yama 5925698

Orange matras

Olijfstraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO, Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS CONTACT 569-0143 MIKE.

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Ta bendu 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita. Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente. Pa mas informacion yama 568-1801.

Private Center Investigation Aruba

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
 - caso di divorcio
 - caso di maltrato
 - caso di duda aden???
 - caso di corrupcion
 - caso di ladronia
 - caso di atraco
 - nos ta filma tambe videonan
 - nos ta graba tape di combersacionnan
 - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 - nos ta traha rapport tambe di tur clase
 - nos ta keda den nos sistema priva
 - nos ta saca potret tambe
 - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Russell Beneby a duna su ultimo training na e atletanan di Taekwondo.

STA. CRUZ -- Russell Beneby kende a bin Aruba cu un plan y un meta a cumpli cu esaki diasabra merdia. Russell Beneby a completa full su programa cu e tabata tin pa e atletanan di Aruba. Despues di e ultimo training Russell Beneby a splica e atletanan tocante di e plan cu e tin pa nan y kiko tur e ta spera for di nan ora cu e bin Aruba pa duna e siguiente training.

Despues di a papia cu e atletanan Russell Beneby a haci entrega di un certificado na tur esnan presente cu a participa na su training for di dialuna pa diasabra

na unda cu a train 2 biaha pa dia mainta y atardi. E atletanan ariba nan mes por wak atras ariba un progreso despues di e training di Russel Beneby for di e dialuna te cu e diasabra. E plan y idea ta pa sigui cu e mesun manera di training di Russel Beneby y Clifford Rasmijn lo sigui train e muchanan di Brazil Taekwondo Stichting. E atletanan ariba nan mes tabata hopi contento cu nan certificado y di por a train cu Russell Beneby na unda cu sigur nan a sinja masha hopi mes for di dje.

Dialuna les di Taekwondo

ta sigui na Brazil 5'or di atardi y ta bay sigui campeonato cu lo bay ta Taekwondo Stichting pa prepara pa e siguiente dia 14 di September na



Barracudas Synchronized Swimming Club su prome test pa atletanan nobo tabata un exito!



STA. CRUZ -- Barracudas Synchronized Swimming Club tawatin su prome test annual pa aspirantenan cu kier join e club exitoso aki. Esaki a tuma lugar na Pisina Olimpico na Savaneta. Tawatin 8 atletanan joven cu hopi animo pa cuminsa cu e deporte tan bonita aki. Nan a wordo

getest ariba diferente onderdelen cu ta relata cu Synchro manera flexibilidad, posicion di e curpa, landamento, forsa etc. Tur 8 di e atletanan a pasa e test cu bon resultado y lo cuminsa train na luna di September.

Ainda pa e proximo

diadabra 17 y 24 di augustus lo sigi test atletanan. Si bo ta mucha muher y bo tin zwemdiploma A,B y C y tin menos cu 10 aña, por acudi na Pisina Olimpico na Savaneta e diasabra 10, 17 y 24 di augustus pa 9.45 am di mainta. Mester bin cu un badpak bisti y si ta posibel cu cap y goggles.

Por tuma contacto cu "De Barracudas" tambe via barracudas1974@yahoo.com y no lubida di join nos riba Facebook!



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Federación de Cafeteros rechaza paro del 19 agosto



La Federación dice que las ayudas del Gobierno están en Marcha y se deben buscar los caminos del diálogo.

El gerente de la Federación Nacional de Cafeteros (FNC), Luis Genaro Muñoz, rechazó la huelga nacional agraria convocada para el próximo 19 de agosto a la que se acogerán algunos caficultores, e hizo un llamado "a la cordura y a la razón".

Muñoz señaló que las ayudas del Gobierno a los cultivadores de café, afectados por los bajos precios internacionales del grano y por la enfermedad de la roya, están en marcha y reiteró que "todos los caminos del diálogo están abiertos".

Los pequeños caficultores protagonizaron el pasado mes de marzo una huelga de doce días en demanda de ayudas por su precaria situación, lo que se saldó con el plan de 'Protección al Ingreso de los Caficultores' (PIC) para compensar a los productores por las cargas con bajos precios.

"Hemos dado un paso de gigante al anunciar que entregaremos el monto del PIC al momento de la entrega del producido, algo que sin lugar a dudas beneficiará a los pequeños productores", señaló Muñoz, en alusión a las críticas de algunos caficultores por la tardanza de los subsidios.

Muñoz añadió la Ley de Traslados Presupuestales garantiza que hay 900.000 millones de pesos que "irán a parar a los cafeteros, lo que garantiza la existencia del PIC durante este año".

"De manera que no se nos puede tachar de incumplir nuestra palabra ni de hacernos los de los oídos sordos, más cuando el precio interno de la compra del café ha tenido una pérdida sustancial en los últimos meses", se defendió el gerente de la FNC, que congrega a unas 500.000 familias cafeteras.

Para Muñoz "resulta muy triste que algunas personas estén más pendientes de su destino político particular que del destino general de los caficultores y que encuentren propicio azuzar a los campesinos manipulando sus conciencias con falsas cifras y promesas", dijo.

El gerente cafetero alertó además de que la huelga agraria en la que ha anunciado su participación el sector de caficultores al Movimiento Dignidad Cafetera, invoca la "anarquía", mina "los bienes públicos que por décadas han protegido al productor" y pone en riesgo los acuerdos con el Gobierno de abril pasado.

Los sectores agrario, minero, de transporte, educativo y de salud han confirmado su participación en la huelga general del próximo 19 de agosto.

Emergencia por incendio en refinería venezolana



Las llamas se habrían producido por un rayo que cayó cerca de las instalaciones.

Un incendio en la refinería venezolana de Guaraguao, en Puerto La Cruz, obligó a evacuar a todo el los pobladores en un kilómetro alrededor del lugar.

La estatal PDVSA aseguró que el incendio fue controlado y no dejó personas heridas.

El vicepresidente de PDVSA, Asdrúbal Chávez, indicó que el incendio se debió a un rayo que cayó en una laguna de tratamiento frente a la refinería. Sin embargo, señaló que el incidente no causó heridos ni daños en las instalaciones.

Chávez aseguró que el incendio se encuentra controlado en la laguna de tratamiento, que las autoridades esperan que las llamas se extingan por completo en las primeras horas de la noche y que las demás instalaciones de la refinería se encuentran en completa normalidad.

"Simplemente hay en este momento unas llamas altas con gran cantidad de humo que es típico en este tipo de incendios de hidrocarburos. No hay comunidades aledañas afectadas", añadió el funcionario.

El presidente venezolano, Nicolás Maduro, informó en su cuenta de Twitter sobre el incidente y aseguró que las autoridades trabajan para controlar las llamas.

Por su parte, el gobernador del estado Anzoátegui, Aristóbulo Istúriz, dónde están ubicadas las tres áreas operacionales de la refinería, informó acerca del desalojo preventivo de los habitantes en las cercanías de las instalaciones, que cuentan con una capacidad de procesamiento de crudo cercana a los 200.000 barriles por día.

Junto a este, son varios los accidentes industriales que la industria petrolera venezolana ha sufrido en los últimos meses. El más importante de ellos se presentó hace un año, cuando el Centro de Refinación de Paraguaná, el más grande de América, sufrió una explosión que dejó más de 40 muertos.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Un hombre lleva 10 años preso por un crimen que otro cometió

Un guerrillero confesó que él fue quien cometió el crimen. Al parecer no es suficiente para demostrar su inocencia.

Noticias RCN ubicó a los dos hombres para contar este increíble caso. El que se declara culpable confiesa en cámara los delitos que al otro le endilgan. El que dice que es inocente no ha podido que el juez acoja la versión del otro y lo deje en libertad.

"Llevo desde el 2003 aquí en La Picota acusado de un crimen que cometió las Farc", dice entre lágrimas Luis Alberto Guzmán, quien recalca que es inocente.

La historia del crimen que este hombre dice que no cometió empezó en un punto de la vía Tibacuy - Fusagasugá en Cundinamarca. Fue el 3 de enero de 2003. Un grupo de guerrilleros de las Farc detuvo una buseta de servicio público e identificó al sargento de la Policía Néstor Jairo Bohórquez.

"Lo bajaron de la buseta, se lo llevaron y luego lo mataron", cuenta Luis Alberto.

El 10 de mayo de 2003 dos agentes de la Dijin esperaron cerca de una hora a Luis Alberto Guzmán en su oficina. Cuando llegó, después de reparar las antenas en el Alto de Pekín, fue requerido por los agentes.

"Cuando los señores de la Dijin me dicen que tengo una orden de detención por el homicidio de un policía yo solté la risa y les dije 'no, en serio. Para qué me necesitan'. Yo tenía 33 años", recuerda Guzmán.

Hoy tiene 43, los últimos 10 encerrado en la penitenciaría de La Picota de Bogotá. En uno de los patios de máxima seguridad.

"No se imagina lo que es vivir en un patio de guerrilleros sin ser guerrillero", dice.

El juzgado segundo de Cundinamarca lo encontró culpable en 2006 de rebelión y homicidio agravado. En este momento le faltan 17 años de condena.

Luis Alberto Guzmán dice que es inocente y asegura que su principal prueba está en la cárcel de Chiquinquirá (Boyacá).

"Mi nombre es Mauricio Urrego Barbosa. Yo operé en el frente 42 de las Farc", dice Urrego. Mauricio Urrego fue capturado hace 10 años por el secuestro de un comerciante, delito que reconozco en cámara.

"Estoy condenado por el secuestro de don José Jairo Ossa Valencia. Una pena de 34 años", reconoce el preso.

La historia de Guzmán y Urrego se cruzó en el patio quinto de la cárcel Picota.

"Yo fui y hablé con él, él se paró y me dijo 'es para que se dé cuenta por qué peleamos con el estado'", cuenta Guzmán.

"Él me dijo que tenía un proceso conmigo, yo le dije que no lo distinguía", recuerda Urrego del encuentro.

No lo conocía. Según Urrego, Guzmán nunca fue guerrillero ni miliciano. El día del primer encuentro, Guzmán entendió que estaba ante el hombre que había cometido el delito que a él le endilgaban.

"Dijo: de malas, y me dio una palmada en la espalda y se fue", dice Guzmán.

"Uno queda sin saber qué hacer", así se justifica Urrego por su reacción.

La historia de estos dos hombres fue llevada ante el juez. Urrego reconoce abiertamente que fue él, y no Guzmán, quien estuvo en ese punto de la vía Tibacuy - Fusagasugá aquel 3 de enero de 2003.

"Ahí fue cuando bajé al sargento Bohórquez y me lo llevé hacia el monte (...) le pegue siete tiros. De ahí me fui para el monte y le di el reportaje al comandante", asegura Mauricio Urrego.

Eso mismo le dijo al juez segundo especializado de Cundinamarca que lo condenó a 17 años por aceptar su responsabilidad por el delito por el que también está condenado Guzmán.

"Para mi sorpresa tengo una declaración de él donde en el 2011 declara en Justicia y Paz cómo hizo los hechos y quiénes lo acompañaron", dice con voz entre cortada Luis Alberto Guzmán.

Urrego está postulado a los beneficios de la ley de Justicia y Paz, para eso tuvo que aceptar sus crímenes en las filas de las Farc. Entre su prontuario, que le significaría más de 100 años de cárcel, aceptó el asesinato del sargento Bohórquez. Esa confesión fue aceptada hace dos años, pero Guzmán, que según esta versión es inocente, sigue en la cárcel.

"Hay algo que mi madre me enseñó y que no lo voy a romper nunca, 'usted es quien es donde se pare, el día que acepte por un ratito — como hacen muchos aquí en las cárceles que se convierten en guerrilleros por tener un árbol que le de sombra — su dignidad ya no vale un peso', justifica Guzmán el no haberse declarado culpable para obtener una rebaja de penas.

La lucha de Luis Guzmán es también la de su familia, que desde el comienzo intentan probar su inocencia.

"Llevar esa preocupación de no poder hacer nada como familia", agrega María del Pilar Guzmán, hermana de Luis Alberto.

Por diez años les han cerrado puertas, negado respuestas y robado dinero, y siguen esperando que él salga para que pueda ver de nuevo a su hijo que dejó de siete años, a su mamá y a sus hermanas.

"La justicia es como se ve allá en la figurita: 'ciega'", reprocha María del Pilar.

Por ahora seguirá en la cárcel, donde todos, incluyendo a Mauricio Urrego, esperan que su situación se aclare.

"Debe seguir luchando la inocencia porque ante los ojos de Dios él sabe que es inocente", le dice Urrego a Guzmán.

Embarazo adolescente, gran problema en América Latina



ONU resaltó que hay graves problemas derivados de la maternidad precoz.

La persistente desigualdad de género y el alto número de embarazos adolescentes en la región son los mayores problemas que afrontan América Latina y el Caribe en temas de población, afirmó el director ejecutivo del Fondo de Población de Naciones Unidas (UNFPA), Babatunde Osotimehin.

En una entrevista previa a la inauguración en Montevideo de la I Conferencia de Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe, el alto funcionario de la ONU resaltó que pese al "gran progreso" registrado en la región en muchos campos en los últimos años, aún persisten "desafíos a cumplir" y que apuntan a la desigualdad entre hombres y mujeres y los graves problemas derivados de una maternidad precoz.

Precisamente, un informe de la UNFPA que será discutido en la reunión establece que "el embarazo adolescente continúa siendo uno de los desafíos más importantes en materia derechos y de salud sexual y reproductiva para la región. Es, sin lugar a dudas, la causa y la consecuencia de grandes desigualdades sociales, económicas y de género, que afectan a la salud y al desarrollo individual, educativo y social de las y los adolescentes".

Junto a estos problemas, Osotimehin apuntó que Latinoamérica también debe atender su inequidad, puesto que pese a que "el crecimiento medio de su Producto Bruto ha sido alto, mucha gente se ha quedado rezagada".

Aun así, el director ejecutivo de la UNFPA insistió en que en los veinte años transcurridos desde la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo de El Cairo, que marcó la agenda internacional en temas de demografía y que se pretende actualizar y revisar durante la reunión de Montevideo, "globalmente se han hecho progresos".

"Necesitamos decir eso claramente. Ha habido progreso en términos de la educación de las mujeres y las niñas, en su participación en la sociedad y en política. Bajó la mortalidad materna, y se aceptó la planificación familiar. Esos han sido auténticos progresos", indicó Osotimehin.

De este modo, y desde la posición latinoamericana, este progreso ha sido "obvio", lo que se refleja en que la región cuenta con "una de las más fuertes opciones en planificación familiar y contracepción", una situación que consideró "muy buena".

Datos de Naciones Unidas apuntan que en América Latina el 10 % de las adolescentes entre 15 y 19 años son madres y se estima que un 38 % de las mujeres queda embarazada antes de cumplir 20 años.

Además, el aborto y la falta de servicios de salud adecuados para las embarazadas constituyen la mayor causa de muerte entre las adolescentes de la región.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Israel aprueba lista de presos palestinos que serán liberados



Los primeros 26 reclusos serán liberados a partir del próximo miércoles.

La Comisión ministerial israelí para la liberación de 104 presos palestinos durante el proceso negociador que se iniciará el miércoles en Oriente Medio terminó de elaborar la lista con los primeros 26 reclusos, informó la Oficina del primer ministro, Benjamín Netanyahu.

"La lista será publicada esta madrugada en la página de internet del Servicio de Prisiones después de informar a las familias de las víctimas", dice el comunicado, que destaca que 14 de los 26 serán trasladados a la franja de Gaza y los doce restantes, a Cisjordania.

La reunión la presidió el ministro de Defensa, Moshé Yaalón, en sustitución de Netanyahu, que salió del hospital por una intervención médica urgente debido a una hernia umbilical.

Ocho de los condenados terminaban de cumplir sus condenas en los próximos tres años, dos de ellos en el plazo de seis meses, añade la nota.

Israel aceptó liberar a 104 presos palestinos que cumplen condena desde antes de los acuerdos de Oslo de 1993 en el marco de los esfuerzos del secretario de Estado estadounidense, John Kerry, para reactivar las negociaciones de paz después de tres años.

La medida ha ido acompañada del anuncio en Jerusalén para la construcción de unas 1.200 viviendas en zonas ocupadas por Israel desde 1967 como contrapartida a la liberación de presos, que fue rechazada por los partidos más derechistas del Gobierno.

El anuncio fue coordinado con antelación con EE.UU. y forma parte del paquete de medidas acordadas que han permitido devolver a las partes al diálogo, a pesar de las condenas que ha arrastrado de parte de todos los portavoces palestinos.

El presidente Mahmud Abás afirmó en una reunión con el ministro de Presos, Issa Qarage, que la liberación de estos y otros presos "aumentará las posibilidades de lograr la paz", informa la agencia oficial Wafa.

También aseguró que ninguno de los 104 presos será deportado fuera de su tierra, como ocurrió en anteriores acuerdos con Israel, y que Israel tendrá que dejar salir también a los catorce palestinos que tienen ciudadanía israelí.

Debido a la complejidad legal y política con estos catorce presos, el Consejo israelí de Ministros no ha autorizado por ahora a Netanyahu a dejarlos en libertad, lo que se espera que ocurra en la última de las cuatro fases si es que avanza el proceso negociador.

El mediador estadounidense Martn Indyk se encuentra en la zona y se reunió por separado con Abás y con el presidente israelí, Simón Peres.

El miércoles, después de la liberación de los primeros presos, comenzarán los contactos con los jefes negociadores palestino, Saeb Erekat, e israelí, Tzipi Livni.

Abás, que el martes recibirá a los presos en la mukata, aseguró en ese sentido que son una "prioridad" en todo momento y así se mantendrá en la agenda de los líderes palestinos.

Sobre la fecha que saldrán de prisión, el comunicado israelí solo afirma que se hará "a las 48 horas de publicar la lista", como exige la ley, por lo que si lo hace esta noche se podría producir en la madrugada del miércoles.

El apoyo a la presidenta Cristina Fernández se mide en las urnas

30 millones de argentinos están convocados a participar en la elecciones primarias que definirán a los candidatos para las elecciones. Los argentinos elegían este domingo a los candidatos de las elecciones legislativas de octubre, en unas primarias obligatorias en las que el oficialismo mide fuerzas con la oposición y que pueden marcar la tendencia de los próximos comicios, a mitad de mandato de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner. El resultado definirá las fuerzas políticas que gravitarán en el último tramo del gobierno de Kirchner, cuyo segundo mandato vence en 2015 sin posibilidad de reelección, según dicta la Constitución. Las formaciones deben lograr un mínimo del 1,5% de los votos para poder participar en las elecciones parlamentarias que se celebrarán en dos meses. Las primarias abiertas, impuestas por ley en 2009, se celebran por segunda vez en Argentina pero, aunque fueron creadas para elegir candidatos, en esta ocasión la mayoría de las fuerzas políticas presentan listas únicas. Su resultado también servirá para medir la tendencia de apoyo a los partidos de cara a las legislativas del 27 de octubre, cuando se renovará la mitad de la Cámara de Diputados de 257 escaños y un tercio del Senado de 72 integrantes, ambos dominados por el oficialismo. Unos 30,5 millones de argentinos habilitados para votar, sobre una población de 40 millones, ejercían su derecho desde la 08H00 locales (11H00 GMT) cuando abrieron los centros de votación, que cerrarán a las 21H00 GMT en los 24 distritos del país. Se espera conocer los primeros resultados a partir de las 21H00 locales (00H00 GMT del lunes). Estas elecciones representan además el debut del llamado voto joven con la incorporación de unos 600.000 personas de entre 16 y 18 años cuya participación, sin embargo, es optativa, según dispone la ley.

Batalla en Buenos Aires Como en otras ocasiones, el principal escenario político será la provincia de Buenos Aires, bastión del peronismo con el 37,3% del padrón electoral y 35 bancas de diputados nacionales en juego. Allí el oficialista Frente para la Victoria, partido de Kirchner, presenta al alcalde del populoso distrito de Lomas de Zamora (periferia sur), Martín Insaurralde como su candidato. Su principal oponente, que encabeza los sondeos en esa provincia clave, es Sergio Massa, del Frente Renovador, alcalde de Tigre (periferia norte) y exjefe de gabinete de Kirchner (2008-2009), que participa por fuera del gobernante peronismo y pretende captar a una atomizada oposición. Según diversos sondeos, Massa tiene el 32,8% de intención de voto, pero Insaurralde le sigue de cerca con 30,1%. "Estoy tranquilo, esperando el resultado. Este es el primer paso a las legislativas", dijo Massa tras sufragar en Tigre. Los otros tres principales distritos electorales son las provincias de Córdoba, Santa Fe y la Capital Federal, todos gobernados por opositores a Kirchner, que en su conjunto concentran el 25,4% del padrón. En la Capital Federal, el partido del alcalde Mauricio Macri, PRO (derecha), uno de los presidenciales para 2015, llegaba a las primarias con ventaja sobre sus opositores según sondeos previos, pero optó por apoyar a Massa en Buenos Aires, el principal distrito del país. Tras votar Macri, cuestionó la utilidad de las internas "dada su poca utilización por parte de los partidos" y consideró que "habría que debatir su realización, ya que hay otras prioridades para resolver en Argentina en términos de exclusión y pobreza". "Absoluta normalidad" La presidenta sufragó en Río Gallegos, en la provincia de Santa Cruz, 2.800 km al sur de Buenos Aires, poco antes del mediodía y luego partió hacia Buenos Aires para aguardar el resultado. "La elección se está desarrollando con absoluta normalidad. Estamos atravesando las segundas internas y representan un salto cualitativo importantísimo, porque ha habido una participación de las fuerzas políticas igualitaria y gratuita en los medios audiovisuales", dijo Kirchner tras depositar su voto en una escuela. Las encuestas anticiparon que el gobierno cosechará alrededor del 30% de los votos en todo el país. "El oficialismo tratará de imponer su interpretación de que es la fuerza política más votada", evaluó Rosendo Fraga, de la consultora Nueva Mayoría, pero "los opositores argumentarán que dos de cada tres votos han sido de la oposición", dijo. Sondeos previos indicaron que los argentinos tienen escaso interés en los comicios e incluso indiferencia respecto a los candidatos. Unos 90.000 efectivos de las fuerzas de seguridad provinciales y federales se encargan de custodiar la jornada electoral. En Argentina está prohibida la difusión de encuestas y de mensajes de propaganda por la veda política, así como sondeos a boca de urna.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Video inédito de la II Guerra Mundial



La grabación de 1943 muestra cómo un grupo de prisioneros logró escapar de uno de los campos de concentración Nazi.

La grabación tiene setenta años. La forma cómo sobrevivió y escapó un grupo de hombres en un campo de concentración Nazi durante la segunda guerra mundial fue grabada por sus protagonistas.

Las imágenes muestran el terreno rodeado por dos líneas de alambre de púas y todo el lugar iluminado por grandes lámparas, militares alemanes de guardia y millones de prisioneros.

Aunque huir parecía imposible, 126 oficiales franceses lograron hacerlo y registrar en video cada segundo de lucha por recuperar su libertad.

El ingenio y la recursividad de estos hombres quedaron inmortalizados en 30 minutos de filmación, un documental llamado 'Clandestinamente'.

Las excavaciones de los túneles que los llevaría a las afueras del campo de concentración, la forma en que escondían los rollos de 8 milímetros en los tacones de los zapatos, y el escondite de la cámara, son apartes de las inéditas imágenes. Aunque todos lograron salir, apenas dos consiguieron regresar a Francia y sólo uno está vivo, el teniente Jean Cuene Grandidier, de 100 años, que ostenta la más alta condecoración del país: la Legión de Honor.

Papa saludó a musulmanes que celebran fin del ramadán

El saludo fue en la plaza de San Pedro tras la oración del Angelus.

El papa Francisco saludó este domingo desde la plaza de San Pedro a los musulmanes del mundo entero, en ocasión de la fiesta del fin del ramadán, que termina este domingo por la noche.

"Quisiera mandar un saludo a los musulmanes del mundo entero, nuestros hermanos, que hace poco festejaron el fin del mes de ramadán", dijo el papa ante miles de personas.

Francisco reiteró su mensaje de principios de agosto a la atención de las comunidades musulmanas.

"Pedí que cristianos y musulmanes se comprometan para promover el respeto recíproco, principalmente a través de la educación de las nuevas generaciones", dijo tras la oración del Angelus.

El pasado 2 de agosto, el papa envió un texto, con su firma manuscrita, para expresar "la estima y amistad hacia todos los musulmanes, especialmente hacia sus jefes religiosos".

En su carta, Francisco llamó también a "evitar la crítica injustificada o difamatoria" en contra de ambas religiones.

El papa consagró la mayoría de sus declaraciones este domingo a una exhortación al "amor de Dios" que "tiene un nombre y un rostro, el de Jesucristo".

"El amor es lo que da valor y belleza a todo lo demás: la familia, el trabajo, la escuela, la amistad, el arte y todas las actividades humanas", dijo el papa en medio de los aplausos de los fieles.

"Una victoria para Edward Snowden": Assange



El fundador de Wikileaks se refirió al extécnico de la CIA y su relación con el anuncio de Obama.

El fundador de WikiLeaks, Julian Assange, calificó como una victoria de Edward Snowden el anuncio hecho por el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, de limitar los programas de vigilancia de su Gobierno. "Ha sido una victoria para Edward Snowden y sus muchos seguidores", aseguró Assange en un comunicado publicado en la página web de WikiLeaks.

"El presidente de Estados Unidos ha validado el papel de Edward Snowden como denunciante con el anuncio de reformar el programa de vigilancia global de Estados Unidos", planteó, refiriéndose al anuncio realizado por Obama sobre el alcance de la inteligencia estadounidense.

Assange rechazó la afirmación de Obama de que las reformas estaban planificadas antes de las revelaciones de Snowden. "El simple hecho es que sin las revelaciones de Snowden nadie sabría sobre los programas y ninguna reforma podría haber tenido lugar", sostuvo.

Como una "impresionante" hipocresía calificó Assange el tratamiento de Estados Unidos acerca del caso de Snowden, ya que el país norteamericano ha dado asilo a miles de disidentes, denunciantes y refugiados políticos de países como Rusia, Cuba y Venezuela.

Assange, ha permanecido en la embajada de Ecuador en Londres por más de un año debido a la orden de extradición a Estados Unidos tras la publicación de documentos clasificados de ese país.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Roberto Dania

***16-04-1955 † 10-08-2013**

Miho conoci como "Robby"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Invitacion

Pa medio di esaki esposa y yiunan di defunto:



Robert St. Jago

kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fayecimento, awe dialuna 12 di augustus 2013 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Boso presencia ta altamente aprecia.

MENSAJES

COMO BAJA LA LLUVIA Y LA NIEVE DE LOS CIELOS Y NO VUELVEN ALLÁ SIN HABER EMPAPADO Y FECUNDADO LA TIERRA Y HABERLA HECHO GERMINAR, DANDO LA SIMIENTE PARA SEMBRAR Y EL PAN PARA COMER, ASÍ SERÁ LA PALABRA QUE SALGA DE MI BOCA. NO VOLVERÁ A MÍ SIN HABER HECHO LO QUE YO QUERÍA, Y HABER LLEVADO A CABO SU MISIÓN.

IS 55,10S

DESOLA Y LUBIDA

Nada bon pa esun desola! Nada bon pa esun lubida! Di unda bo aparicion di sinembargo forma? Tan feliz bida yena cu bon y aceptable compania; Ta inexplicablemente ser lubida tambe ta tanto negligisha?

Unda bo a origina, unda cu probabilidad bo ta anda? Dunabo numa un tiki guia tambe di yudanza? Acaso, no pensa cu bo solamente por ta existi? Pasobra na bo interes, portanan por ta hancho habri?

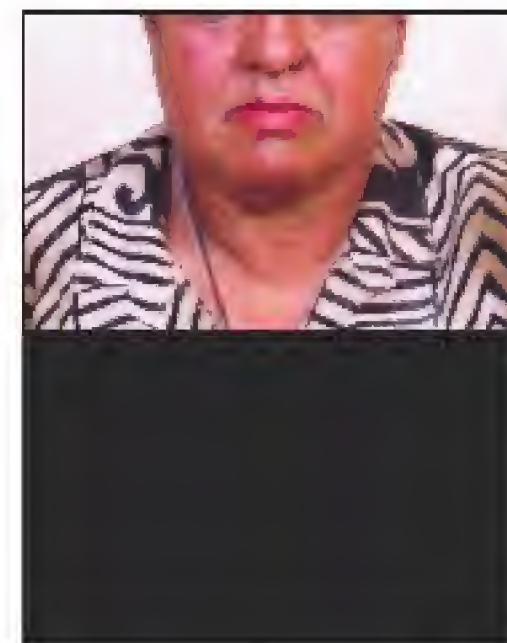
Bisa cu bo problema por ta uno di sociedad?

Cu bo suerte ta fin di caminda, den tur seriedad; Kico lo bo logra den busca pa haya satisfaccion, Cu otronan tambe lo ta ser considera, pa isolacion? Ora bo bira di mas edad, otronan tambe mes un cos! Descubierto cu den lucha di bida, perteneciente total na nos; E proceso di viehez ta involucra, cu e Consuelo, Cu tempran of laat, tin cu tuma un bon sosiego!

P.N.van der Linde
(Sjondo)

*" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "*
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido na Dios pa loke el a nifica pa nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman



Sra. Romana Maduro-Yarzagaray

***17 Juli 1949 †10 Augustus 2013**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entierro ta tuma lugar **Diamars 13 di Augustus** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Deseo di defunto pa NO bisti rouw

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion y forza pa un y tur aki na mundo. No lubida cu pa medio di Mi, a wordo escogi un salvador pa salba henter e mundo. No cansa pa traha pa e Iglesia Catolico Romano. Cuminsa evangeliza, predica y yuda enfermonan y e pobernan.

Awor mas cu nunca nan mester di boso. No cansa di pidi pordon y haci bon na un ruman, maske cu e dolor ta grandi. P'esey haci un bon confesion na un Pastoor pa boso por keda limpi y puro, sin mancha y sin pica. Mi sa cu tin hopi di Mi yiunan, cu a cambia di religion. Pakico? Boso sa cu esaki ta haci Mi hopi dolor na Mi curason, pasobra otro religion no tin Ami, ni e Santonan, ni e Angelnan y tampoco San Hose. Esey ta bin pa falta di resa e Santo Rosario. Di con boso ta resa menos y ta perde speranza? Ami ta boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu semper ta duna boso splendor y alegría. Mi ta un Mama di milager y semper lo Mi proteha boso contra tur peligro. No cansa nunca di resa, pasobra oración ta kibra tur barera. Sigi padilanti y demostra cu boso por. Tur esnan cu ta stima Ami y Mi Yiu Hesus, Mi ta braza boso pa ofrece Mi bendición. Un dia cu hopi di boso no por imagina, eynan Mi ta. Mi ta entrega boso un rosa den cada curason pa boso sigi lucha den boso bida spiritual. Mi ta duna boso un bendicion hopi grandi y special. Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.

AMEN

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

*"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. " Ps. 23:1,2*

With deep sympathy we announce the death of:



Mr. Alejandro Phillips

Better known as: "Baba"

Sunrise: January 21st, 1921

Sunset: August 7th, 2013

The funeral will take place on Monday August 12 at 11 o'clock in the morning leaving the Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery in San Nicolas. The late Baba will be laid out from 10 o'clock in the morning in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Franken-Montaner ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:



Favia Asuncion Franken-Montaner "Mai"

Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa Pastor Kraanwinkel na Paradera

Dialuna 12 di Augustus pa 7'or di anochi
Diahuebs 15 di Augustus pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor,
a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.
Ayúdame, oh Señor,
a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.
Ayúdame, oh Señor,
a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Zwaar werden de dagen
en lang duurde de nacht.
Hoe moeilijk is het vechten
bij het ontbreken van kracht.
Maar ondanks je verliest
van strijd om het leven,
heb jij ons een goed voorbeeld gegeven

Verdrietig maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft
betekend laten wij u weten
dat van ons is heengegaan mijn lieve man, vader,
broer, zwager en oom



Frans Adriaan Romney

Beter bekend als: "Franky" of "Kaki"

* Aruba, 10 oktober 1947

† Diemen, 6 augustus 2013

Ex taxist #26

Leven partner

Carla Zandgrond

Kinderen

Jaruska Romney

Jeffrey Zandgrond

Broers & Zusters

Ricardo Gumbs

Irma Romney

Carlos en Corry Romney-Selie

Eva en Convin Cham-Romney

Norma en Ciano Pom-Romney

Hans Romney

Frits en Margriet Romney-Jury

Rosalia Romney

Carmen Romney

Familie

Brokke, Cham, Pom, Gonzales, de Weever, Jackson, Green, Richardson, Jury, de Veere

Frans is overgebracht naar Uitvaartcentrum

Watergraafsmeer,

Zaaiersweg 2 te Amsterdam, alwaar geen bezoek.

De afscheidsplechtigheid vindt plaats op dinsdag

13 augustus om 13.45 uur

in de aula van crematorium De Nieuwe Ooster,

Kruislaan 126 te Amsterdam.

Na afloop is er gelegenheid om elkaar te ontmoeten.

Correspondentie adres:

Graveland 77, 1111 SL Diemen

E-mail voor condolering:

Carmen.romney@yahoo.com

**Mochten we iemand vergeten zijn bij deze onze
excuses**

Brazil Taekwondo Stichting a scoce e 5 atletanan cu ta bay participa na e campeonato T5 na Curaçao

STA.CRUIZ -- Manera a menciona siman pasa cu lo scoce e 5 atletanan pa e campeonato T5 cu ta bay tuma lugar na Curacao dia 26 di October 2013. Durante di e siman cu Russell Beneby aki na Aruba, a fluister den su orea pa tene cuenta cu 5 atleta cu nos kier pa bay Curacao pa participa na e campeonato T5. Clifford Rasmijn kende ta un di e coachnan tambe a train e siman aki hunto cu e atletanan y a miranan mas di cerca pa asina sa kende tur lo scoce y na base di kiko. Asina e training di Russell Beneby a sigui te cu diasabra y Alberto Klabér a entrega un formulario na Clifford Rasmijn, Russell Beneby y Alberto Klabér mes y nan a yena e number di e 5 atletanan ariba e formulario hunto

cu un comentario di e atletanan y na base di kiko a scohenan pa asina nan bay participa na e campeonato T5 y representa Aruba aya na Curacao.

Jeritza Arends miembro di Brazil Taekwondo Stichting kende tabata presente e siman aki pa mira e atletanan train a haya e 3 formularionan den su man pa asina lesa e escohencia di Russell Beneby, Clifford Rasmijn y Alberto Klabér y tur 3 a vota pa e siguiente atletanan.

Team Aruba pa e T5 na Curacao October 25-27 2013.

1. Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.

2. Hakeem Lowe

di Brazil Taekwondo Center.

3. Justin Arrindell di Brazil Taekwondo Stichting.

4. Cleff Dede di San Nicolas Taekwondo

5. Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center.

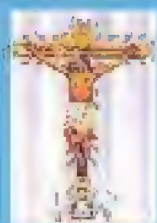
Manera cu Alberto Klabér a menciona na varios ocasion cu e kier

gana e copa na Curacao y kier bay cu e mihor team posibel. Den e caso aki a scoce e team cu ta bay sigui train duro pa asina ta bon representa na Curacao cu e team di Aruba.



Grupo Peregrino Señor de los Milagros

Ta organisa



Gran Concierto di Oracion y Alabansa na Señor de los Milagros

Cu Pader Aicardo Alzate y Pader Jairo Maduro acompaña di Mariachi Linos del Campo, baile di The Popcorn Dancers

Lugar: Centro Caiqueto
Fecha: Diasabra 24 Aug 2013
Ora: 8:pm
Entrada: Un sonrisa y hopi Fe

Fecha: Diadomingo 25 Aug 2013
Charla y Santo Sacrificio di Misa di Sanacion
Lugar: Centro Caiqueto
Ora: 3:pm

Charla di e Debocion di Señor de los Milagros sigui pa un Santo Sacrificio di misa di Sanacion cu exposicion di Santisimo pa nos pidi Señor de Los Milagros pa, Famia, Esposo(a), Sanacion general, Embaraso



Padre Aicardo Alzate di Colombia

Pader Jairo Maduro di Aruba



BLUSH SPECIAL, SPECIAL SPECIAL

SITUA NA SANTA CRUZ 36

BLUSH SPECIAL, SPECIAL SPECIAL

CORTE, LABA & BLOW AFLS. 55,-
MAN HAIRCUT AFLS. 20,-
LADIES HAIRCUT AFLS. 25,-
HAIR COLOR STARTING FROM AFLS. 100 & UP.
PROFESSIONAL MAKE-UP AFLS. 55,- PA TUR OCASION.
SERVICIO KERATINA
60 PLUS RECEIVE AN EXTRA DISCOUNT!

Trece e advertisement aki di **BLUSH Salon** y ricibi un hair conditioning **FREE** with ampoules.

MONDAY TO SATURDAY 10AM TO 6PM
PA BO APPOINTMENT CALL BLUSH 585-3323
OF LIKE NOS FB PAGE BLUSHARUBA OF FOLLOW US ON
INSTAGRAM BLUSHARUBA

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*